

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**MINISTERIE**

**VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

N. 2004 — 115

[S - C - 2003/31635]

**18 DECEMBER 2003.** — Ordonnantie houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Overeenkomstig de tabel bij deze ordonnantie worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 ingeschreven kredieten als volgt aangepast :

**MINISTERE**

**DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2004 — 115

[S - C - 2003/31635]

**18 DECEMBRE 2003.** — Ordonnance contenant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

I. Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Conformément au tableau annexé à la présente ordonnance, les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003 sont ajustés comme suit :

<i>In duizend euro</i>	Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement	<i>En milliers d'euro</i>
Niet-gesplitste kredieten			Crédits non dissociés
Initieel	1.683.136	1.683.136	Initiaux
bijkredieten	216.990	216.990	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	1.900.126	1.900.126	Ajustés
Gesplitste kredieten			Crédits dissociés
Initieel	425.912	287.149	Initiaux
bijkredieten	0		crédits supplémentaires
verminderingen	145.990	10.749	réductions
Aangepast	279.922	276.400	Ajustés
Vorige jaren			Année antérieures
Initieel	428	428	Initiaux
bijkredieten	628	628	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	1.056	1.056	Ajustés
Variabele kredieten			Crédits variables
initieel	207.300	209.490	Initiaux
bijkredieten	6.350	6.188	crédits supplémentaires
verminderingen			réductions
Aangepast	213.650	215.678	Aangepast
Algemene totalen met inbegrip van de variabele kredieten			Totaux généraux y compris les crédits variables
Initieel	80.327,9	78351,7	Initiaux
Aangepast	81418,5	79.250,7	Ajustés

II. Bepalingen betreffende sectie I :  
uitgaven van algemeen bestuur

**Art. 3.** In artikel 8 werd de economische code van de basisallocatie 10.02.43.06.00 vervangen door de code 06.09.

**Art. 4.** Bij toepassing van artikel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 17 juli 1991, kunnen basisallocaties worden herverdeeld, om uitsluitend achterstallige schuldvorderingen te dekken.

**Art. 5.** Artikel 12 van de ordonnantie van 20 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003 wordt als volgt gewijzigd :

Onder afdeling 10 worden volgende basisallocaties toegevoegd :

Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informaticaprojecten 10.02.33.41.40

Samenwerking met de stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in het Brussels Gewest 10.91.22.12.11

In de afdeling 11, werden de volgende basisallocaties toegevoegd :

Toelage voor pre concurrentiële ontwikkeling 11.31.35.31.32

Toelage aan de Grondregie van het B.H.G. voor de onkosten van het domein Latour des Freins 11.31.36.41.40

Dotatie I.WO.I.B. 11.31.37.41.40

Tussenkomst ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE-problematiek 11.71.23.45.40

De benaming van de basisallocatie 17.40.26.71.32 werd als volgt gewijzigd : « Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen ».

De benaming van de basisallocatie 17.40.28.12.11 werd als volgt gewijzigd : « Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de Dienst van Monumenten en Landschappen, inbegrepen de uitgaven verbonden aan het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat ».

**Art. 6.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd om de dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor het dienstjaar 2004 gedeeltelijk, ten belope van het bedrag van 10.000.000 €, te vereffenen ten laste van de kredieten van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2003.

Deze vereffening zal ten laste van de kredieten ingeschreven op basisallocatie 00.00.21.01.00 gebeuren.

III. Bepalingen betreffende sectie II :  
instellingen van openbaar nut van categorie A

**Art. 7.** De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van het Centrum voor Informatica van het Brussels Gewest wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 14.105.000 € voor de ontvangsten en 14.105.000 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 6.805.000 € en de uitgaven voor orde op 6.805.000 €, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

II. Dispositions relatives à la section I<sup>er</sup> :  
dépenses d'administration générale

**Art. 3.** A l'article 8, le code économique de l'allocation de base 10.02.43.06.00, est remplacé par le code 06.09.

**Art. 4.** Des redistributions d'allocations de base peuvent être effectuées, par application de l'article 15 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, afin de couvrir exclusivement des créances d'années antérieures.

**Art. 5.** L'article 12 de l'ordonnance du 20 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003 est modifié comme suit :

Sous la division 10, les allocations de base suivantes sont ajoutées :

Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques 10.02.33.41.40

Participation avec la ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise 10.91.22.12.11

Sous la division 11, les allocations de base suivantes sont ajoutées :

Subvention pour développement pré concurrentiel 11.31.35.31.32

Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine Latour des Freins 11.31.36.41.40

Dotation à l'I.R.S.I.B. 11.31.37.41.40

Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB 11.71.23.45.40

L'intitulé de l'allocation de base 17.40.26.71.32 a été modifié comme suit : « Frais d'acquisition, de location, ou d'expropriation de biens classés ».

L'intitulé de l'allocation de base 17.40.28.12.11 a été modifié comme suit : « Dépenses liées à la réalisation de travaux, exécutés par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés, y compris des dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral ».

**Art. 6.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à liquider eu partie, à concurrence d'un montant de 10.000.000 €, la dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice 2004 à charge des crédits de l'ajustement du budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2003.

Cette liquidation se fera à charge des crédits inscrits sur l'allocation de base 00.00.21.01.00.

III. Dispositions relatives à la section II :  
organismes d'intérêt public de la catégorie A

**Art. 7.** Est approuvé l'ajustement du budget du Centre informatique de la Région bruxelloise pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 14.105.000 € et pour les dépenses à 14.105.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 6.805.000 € et les dépenses pour ordre à 6.805.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 8.** De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van de Brusselse Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 72.325.475 € voor de ontvangsten en 72.325.475 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 25.000 € en de uitgaven voor orde op 25.000 €, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 9.** In het kader van zijn statutaire opdrachten mag de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp toelagen toekennen, overdrachten naar andere pararegionale instellingen of lokale overheden inclusief, meer bepaald voor de preventie, de financiering en plaatsing van middelen in het kader van brandpreventie.

**Art. 10.** De aanpassing van de begroting voor het jaar 2003 van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 292.710.000 € voor de ontvangsten en 293.260.000 € voor de uitgaven, overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 11.** Artikel 28 van de ordonnantie van 20 december 2002 wordt aangepast als volgt :

« In toepassing van artikel 5 van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën wordt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering toegestaan de gewestwaarborg te verlenen aan de door voormeld Fonds aangegane leningen voor een bedrag dat de 163.454.000 € in 2003 niet mag overschrijden.

Deze leningen worden ten belope van 163.454.000 € ingeschreven in sectie II van deze ordonnantie. V. Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën, Ontvangsten, Hoofdstuk 44, artikel 442.01. »

**Art. 12.** De begroting 2003 van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 29.271.000 € voor de ontvangsten en 0 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Zowel voor zijn werking als voor het te voeren beleid wordt het Fonds gemachtigd de begrotingssaldi van de vorige jaren over te dragen en te gebruiken voor uitgaven in 2003.

#### IV. Bepalingen betreffende sectie III : diensten met afzonderlijk beheer

**Art. 13.** De aanpassing van de begroting van de Grondregie voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

De aangepaste begroting vast de Grondregie bedraagt voor de ontvangsten 19.943.610 €, voor de niet-gesplitste kredieten 17.801.588 €, voor de gesplitste vastleggingskredieten 3.520.216 € en voor de gesplitste ordonnanceringskredieten 2.042.022 €, overeenkomstig de tabel die bij sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

**Art. 8.** Est approuvé l'ajustement du budget de Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 72.325.475 € et pour les dépenses à 72.325.475 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 25.000 € et les dépenses pour ordre à 25.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 9.** Le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisée à dispenser des subsides, en ce compris des transferts à d'autres organismes pararéregionaux ou aux pouvoirs locaux, dans le cadre de ses missions statutaires notamment pour la prévention, le financement et le placement de dispositifs en matière de prévention d'incendie.

**Art. 10.** Est approuvé l'ajustement du budget du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 292.710.000 € et pour les dépenses à 293.260.000 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 11.** L'article 28 de l'ordonnance du 20 décembre 2002 est modifié comme suit :

« En application de l'article 5 de l'ordonnance du 18 avril 1993 portant création du Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par ledit Fonds pour un montant n'excédant pas 163.454.000 € en 2003.

Ces emprunts sont inscrit pour un montant de 163.454.000 € à la section II de la présente ordonnance. V. Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales. Recettes. Chapitre 44, article 442.01. »

**Art. 12.** Est approuvé le budget du Fonds pour le financement de la politique de l'eau pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 29.271.000 € et pour les dépenses à 0 €, conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

Tant pour son fonctionnement que pour les politiques à mener, le Fonds pour le financement de la politique de l'eau est autorisé à reporter les soldes budgétaires des années antérieures et à les utiliser pour des dépenses à réaliser en 2003.

#### IV. Dispositions relatives à la section III : services à gestion séparée

**Art. 13.** Est approuvé l'ajustement du budget de la Régie foncière pour l'année 2003.

Le budget ajusté de la Régie foncière s'élève à 19.943.610 € pour les recettes, pour les crédits non dissociés à 17.801.588 €, pour les crédits d'engagement dissociés à 3.520.216 €, et pour les crédits d'ordonnement dissociés à 2.042.022 €, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

**Art. 14.** De aanpassing van de begroting van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt 200.000 € voor de ontvangsten en 280.000 € voor de uitgaven overeenkomstig sectie II van de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

**Art. 15.** De aanpassing van de begroting van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken voor het jaar 2003 wordt goedgekeurd.

Deze begroting bedraagt voor de ontvangsten 51.250.000 €, voor de uitgaven 33.474.000 €, overeenkomstig de tabel die bij de sectie III van deze ordonnantie is gevoegd.

**Art. 16.** De uitgaven van de Dienst niet Afzonderlijk Beheer « Gewestelijke Dienst voor de Financiering van de Gemeentelijke Investerings » zijn gelimiteerd tot 5.680.000 €.

#### V. Andere verbintenissen van het Gewest

**Art. 17.** In toepassing van artikel 140, 3°, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juni 1991, zijn de uitgavenkredieten van de diensten met afzonderlijk beheer limitatief.

**Art. 18.** De Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt gemachtigd de gewestwaarborg te verlenen aan de leningen aangegaan in 2003 door de Haven van Brussel voor de realisatie van het Carcokeproject en dit voor een bedrag vastgesteld op 22.500.000 EUR.

#### VI. Slotbepaling

**Art. 19.** Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de stemming door de Raad.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2003.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

D. DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën,

Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Nota

(1) *Gewone zitting 2003-2004.*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerp van ordonnantie, A-487/1. — Verantwoording, A-487/2. — Verslag (verwijzing), A-487/3.

*Volledig verslag.* — Bespreking. Vergaderingen van woensdag 17 en van donderdag 18 december 2003. — Aanneming. Vergadering van donderdag 18 december 2003.

**Art. 14.** Est approuvé l'ajustement du budget du Centre bruxellois d'Expertise alimentaire pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 200.000 € et pour les dépenses à 280.000 € conformément à la section II du tableau joint à la présente ordonnance.

**Art. 15.** Est approuvé l'ajustement du budget du Service régional pour la Revitalisation des Quartiers fragilisés pour l'année 2003.

Ce budget s'élève pour les recettes à 51.250.000 €, pour les dépenses 33.474.000 €, conformément au tableau joint à la section III de la présente ordonnance.

**Art. 16.** Les dépenses du Service à gestion séparée « Service régional de Financement des Investissements communaux » sont limitées à 5.680.000 €.

#### V. Autres engagements de la Région

**Art. 17.** En application de l'article 140, 3°, des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juin 1991, les crédits de dépenses des services à gestion séparée sont limitatifs.

**Art. 18.** Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à apporter la garantie de la Région aux emprunts contractés par le Port de Bruxelles en 2003 pour réaliser le projet Carcoke et ce pour un montant fixé à 22.500.000 EUR.

#### VI. Disposition finale

**Art. 19.** La présente ordonnance entre en vigueur le jour du vote par le Conseil.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

D. DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Note

(1) *Session ordinaire 2003-2004.*

*Documents du Conseil.* — Projet d'ordonnance, A-487/1. — Justification, A-487/2. — Rapport (renvoi), A-487/3.

*Compte rendu intégral.* — Discussion. Séances du mercredi 17 et du jeudi 18 décembre 2003. — Adoption. Séance du jeudi 18 décembre 2003.

## TABEL

## SECTIE I. – UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR

## TABLEAU

## SECTION I. – DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 00									DIVISION 00
<i>Brusselse Hoofdstedelijke Raad</i>									<i>Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale</i>
Dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad	00.00	21.01.00	01.10	a	26.303	-	10.000	36.303	Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
Bijzondere dotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voor de installatie van de zetel van de Raad	00.00	22.01.00	01.10	a	4.000	-	-	4.000	Dotation spéciale au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil
TOTAAL AFDELING 00				a	30.303	-	10.000	40.303	TOTAUX DIVISION 00
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	Initieel 2003 Initial 2003	Herleid. 2003 Redistrib. 2003	Anpassing 2003 Ajustement 2003	Aangepast 2003 Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<p><b>AFDELING 01</b></p> <p><i>Kabinet van de Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p>Activiteit 1 : Personeel</p> <p>Wedde en representatiekosten van de Minister</p> <p>Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel</p> <p>Activiteit 2 : Werking</p> <p>Werkingskosten van het Kabinet</p> <p>Vermogensuitgaven van het Kabinet</p>	<p>DIVISION 01</p> <p><i>Cabinet du Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Renovation Urbaine, de la Recherche Scientifique</i></p> <p>0 Substantance</p> <p>Activité 1 : Personnel</p> <p>Traitement et frais de représentation du Ministre</p> <p>Traitements et indemnités du personnel du Cabinet</p> <p>Activité 2 : Fonctionnement</p> <p>Frais de fonctionnement du Cabinet</p> <p>Dépenses patrimoniales du Cabinet</p>	<p>01.01</p> <p>01.01</p> <p>01.02</p> <p>01.02</p> <p>01.02</p>	<p>01.11.00</p> <p>02.11.00</p> <p>21.12.11</p> <p>22.74.22</p> <p>22.74.22</p>	<p>13.20 03.20 07.20 08.10 11.301</p> <p>13.20 03.20 07.20 08.10 11.301</p> <p>13.20 03.20 07.20 08.10 11.301</p> <p>13.20 03.20 07.20 08.10 11.301</p>	<p>a</p> <p>a</p> <p>a</p> <p>a</p> <p>d</p>	<p>80</p> <p>2.489</p> <p>391</p> <p>24</p> <p>-</p>	<p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p> <p>-</p>	<p>80</p> <p>2.489</p> <p>391</p> <p>24</p> <p>-</p> <p>2.984</p>	<p>Totaal programma 0</p> <p>TOTAAL AFDELING 01</p>

a) niet-geplifiste kredieten b) otdonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 02</b>									
<i>Kabinet van de Minister belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp</i>									
0 Bestaansmiddelen		02.01	01.11.00 12.12 12.32 01.34	12.13	a	78	-	-	0 Subsistance Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Minister			12.13	12.13	a	-	-	-	78 Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	02.01	02.11.00	12.13 12.12 12.32 01.34	a	1.789	-	-	1.789	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	02.02	21.12.11	12.13 12.12 12.32 01.34	a	278	-	-	278	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	02.02	22.74.22	12.13 12.12 12.32 01.34	a	17	-	-	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a	2.162	-	-	2.162	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 02				a	2.162	-	-	2.162	TOTAUX DIVISION 02
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	Initieel 2003 Initial 2003	Hervord. 2003 Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 Ajustement 2003	Aangepast 2003 Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 03  Cabinet van de Minister belast met Teverkstelling, Economie, Energie en Huisvesting									DIVISION 03  Cabinet du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement
0 Bestaansmiddelen	03.01	01.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	77			77	0 Subsistance Activiteit 1 : Personnel Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedde en representatiekosten van de Minister  Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	03.01	02.11.00	11.10 06.43 07.20 09.20	a	2.040			2.040	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking Werkingskosten van het Kabinet	03.02	21.12.11	06.43 07.12 09.20	a	247			247	Activiteit 2 : Fonctionnement Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	03.02	22.74.22	11.10 06.43 07.20 09.20	a	14			14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.378			2.378	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 03				a b c d e f	2.378			2.378	TOTAUX DIVISION 03



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 04</b>									
<i>Kabinet van de Minister-belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen</i>									
0 Bestaansmiddelen									DIVISION 04
Activiteit 1 : Personeel									<i>Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations Extérieures</i>
Wedde en representatiekosten van de Minister	04.01	01.11.00	01.20 01.40 01.33	a	77	-	-	77	0 Subsistance Activité 1 : Personnel Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	04.01	02.11.00	01.20 01.40 01.33 13.30 13.10 14.10	a	1.582	-	-	1.582	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	04.02	21.12.11	01.20 01.40 01.33	a	247	-	-	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	04.02	22.74.22	13.30 13.10 14.10	a	14	-	-	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0									
				a	1.920	-	-	1.920	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 04									
				a	1.920	-	-	1.920	TOTAUX DIVISION 04
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redisrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 05									
<i>Kabinet van de Minister belast met Leefmilieu, Natuurbehoud, openbare Nethed en Buitenlandse Handel</i>									
0 Bestaansmiddelen									DIVISION 05
Activiteit 1 : Personeel									<i>Cabinet du Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce Extérieur</i>
Wedde en representatiekosten van de Minister	05.01	01.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	77	-	-	77	0 Subsistance Activité 1 : Personnel Traitement et frais de représentation du Ministre
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	05.01	02.11.00	07.20 07.30 07.40 11.40	a	1.775	-	-	1.775	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement.
Werkingskosten van het Kabinet	05.02	21.12.11	07.20 07.30 07.40 11.40	a	247	-	-	247	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	05.02	22.74.22	07.20 07.30 07.40 11.40	a	14	-	-	14	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	2.113	-	-	2.113	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 05				a b c d e f	2.113	-	-	2.113	TOTAUX DIVISION 05

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 06									
<i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Ruimtelijke Ordening, Stadsvernieuwing, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van</i>									
0 Bestansmiddelen									DIVISION 06
Activiteit 1 : Personeel									<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Aménagement du Territoire, de la Rénovation Urbaine, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des personnes</i>
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	06.01	01.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	68	-	-	68	0 Subsistance Activité 1 : Personnel Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	06.01	02.11.00	07.10 07.20 08.10 12.14	a	1.309	-	-	1.309	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	06.02	21.12.11	07.10 07.20 08.10 12.14	a	260	-	-	260	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	06.02	22.74.22	07.10 07.20 08.10 12.14	a	17	-	-	17	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a	1.654	-	-	1.654	Totaux programme 0
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 06				a	1.654	-	-	1.654	TOTAUX DIVISION 06
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	Initieel 2003 Initial 2003	Hervord. 2003 Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 Ajustement 2003	Aangepast 2003 Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 07  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Openbaar Ambt, Brandbestrijding, Dringende Medische Hulp en Mobiliteit</i>									DIVISION 07  <i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de la Fonction Publique, de la Lutte contre l'Incendie, de l'Aide Médicale Urgente et de la Mobilité</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	07.01	01.11.00	01.33 03.40	a	68				Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel	07.01	02.11.00	01.33 03.40	a	1.576			1.576	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	07.02	21.12.11	01.33 03.40	a	243			243	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	07.02	22.74.22	01.33 03.40	a	14		10	24	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0				a b c d e f	1.901		10	1.911	Totaux programme 0
TOTAAL AFDELING 07				a b c d e f	1.901		10	1.911	TOTAUX DIVISION 07

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 08</b>  <i>Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting</i>								<b>DIVISION 08</b>	<i>Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé du Logement</i>
0 Bestaansmiddelen								0	Subsistance
Activiteit 1 : Personeel				a	68	-	-	68	Activité 1 : Personnel
Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	08.01	01.11.00	07.10	a	68	-	-	68	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
Wedden en vergoedingen van het Kabinetpersoneel	08.01	02.11.00	07.10	a	1.133	-	-	1.133	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Werkingskosten van het Kabinet	08.02	21.12.11	07.10	a	236	6	-	242	Frais de fonctionnement du Cabinet
Vermogensuitgaven van het Kabinet	08.02	22.74.22	07.10	a	19	-6	-	13	Dépenses patrimoniales du Cabinet
Totaal programma 0					1.456	-	-	1.456	Totaux programme 0
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>TOTAAL AFDELING 08</b>				a	1.456	-	-	1.456	<b>TOTAUX DIVISION 08</b>
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 09  <b>Gemeenschappelijke uitgaven van de Regering</b>								DIVISION 09  <i>Dépenses communes du Gouvernement</i>	
0 Bestaansmiddelen	09.00	21.01.00	13.40	d	-	-	-	-	0 Subsistance
Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten (lasten van het verleden)	09.00	23.41.40	13.40	a	308	-	-	308	Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets (charges du passé) Dotatie aan het C.I.B.G. voor de informatisering van de kabinetten
Activiteit 1 : Personeel	09.01	01.11.00	13.40	a	939	-	215	1.154	Activité 1 : Personnel Traitement des Ministres
Wedde van de Ministers							215	1.462	Totaux programme 0
Totaal programma 0					1.247	-	-	-	TOTAUX DIVISION 09
TOTAAL AFDELING 09					1.247	-	-	-	
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>DIVISION 10</b>									
<i>Dépenses générales de</i>									
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personeel									Activité 1 : Personnel
Bezoldigingen van het personeel	10.01	03.11.00	01.30 01.20 01.10 01.40	a	53.860	-80	-1.000	52.780	Rémunérations du personnel
Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	10.01	06.11.00	01.30 12.10 01.10	a	5.023	-	-100	4.923	Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale
Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen	10.01	08.11.20	06.12	a	142	-	-	142	Cotisation de responsabilisation en matière de pensions
Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen	10.01	09.11.20	01.30 01.20	a	437	-	-	437	Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions
Toelage aan de VZW "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"	10.01	22.33.00	06.36	a	365	-	-	365	Subside à l'ASBL "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Provisioneel betaalkrediet	10.02	21.01.00	13.40	b	-	-	-	-	Crédit provisionnel de paiement
Werkingsuitgaven	10.02	22.12.11	01.34	a	5.598	52	-300	5.350	Dépenses de fonctionnement
Werkingskosten van het Hotel Brugmann	10.02	23.12.11	01.10	a	33	-	-	33	Frais de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann
Vorming van het personeel	10.02	25.12.11	01.33	a	577	-	-	577	Formation du personnel
Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaat overeenstemde werkkosten in verband met de structuurfondsen	10.02	26.12.21	01.30	a	31	-	-	31	Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
	10.02	27.12.11	01.23	a	188	-	-	188	Frais de fonctionnement concernant les fonds structurels
Terugbetaling van belastingen	10.02	27.12.11	01.23	d	-	-	-	-	Remboursement de taxes
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	10.02	30.36.01	13.40	a	2.724	-	-	2.724	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Dotatie aan het CIBG voor het ontwikkelen van informatica-projecten	10.02	31.34.41	13.40	a	253	-	-	253	Dotation au CIRB pour le développement de projets informatiques
Vermogensuitgaven	10.02	33.41.40	01.30	a	-	-	389	389	Dépenses patrimoniales
	10.02	34.74.22	01.34	a	1.107	-	-	1.107	





	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	Initieel 2003 Initial 2003	Herverd. 2003 Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 Ajustement 2003	Aangepast 2003 Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
2 Informatica	10.20	21.41.40	01.30	a	6.043	-	375	6.418	2 Informatique Subvention au Centre d'Informatique de la Région Bruxelloise (CIRB)
Totaal programma 2				a b c d e f	6.043 - - - - -	- - - - - -	375 - - - - -	6.418 - - - - -	Totaux programme 2
4 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen	10.40	21.41.40	03.40	a	56.610	-	9.000	65.610	4 Engagements envers des organismes pararéregionaux
Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp									Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen	10.40	22.61.40	01.30	a	2.331	-	-	2.331	Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles
Totaal programma 4				a b c d e f	58.941 - - - - -	- - - - -	9.000 - - - -	67.941 - - - -	Totaux programme 4
5 Verbintenissen tegenover andere openbare besturen	10.50	21.45.10	13.30	a	144.429	-	-	144.429	5 Engagements envers d'autres pouvoirs publics
Provisioneel krediet voor het dekken van allerlei uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke beschikkingen ingevolge de stemming van de Staatshervorming									Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature qui découlent des dispositions légales consécutives au vote de la réforme de l'Etat
Bijkomend provisioneel krediet voor het dekken van uitgaven van de gemeenschapscommissies	10.50	22.45.10	13.30	a	-	-	-	-	Crédit additionnel provisionnel destiné à couvrir des dépenses des commissions communautaires
Totaal programma 5				a b c d e f	144.429 - - - - -	- - - - -	- - - - -	144.429 - - - -	Totaux programme 5

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
7 Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel  Activiteit 0 : Lasten uit het verleden Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren  Activiteit 2 : Pensioenen Pensioenen en renten van het personeel en de mandatarissen  Activiteit 3 : Terugbetaling van Agglomeratiebelastingen en -retributies Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies en betaling van de gewestbelasting  Totaal programma 7	10.70   10.72  10.73	21.01.00  11.11.33  21.36.91	13.20  13.20  13.60	a  a  a	845  23.419  25	-  -  -	-845  697  -12	-  24.116  13	7 Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles  Activité 0 : Charges du passé Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures  Activité 2 : Pensions Pensions et rentes du personnel et des mandataristes  Activité 3 : Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale  Totaux programme 7
8 Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant  Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs Activiteit 2 : Bijzondere dotaties aan de gemeenschapscommissies ter financiering van de provincietaken Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie	10.81   10.82  10.82	21.45.10   21.45.10  22.45.10	04.00   13.20  13.20	a   a  a	39.349   11.145  2.786	-   -  -	-   -  -	39.349   11.145  2.786	8 Impact de la scission de la Province du Brabant  Activité 1 : Dotations aux commissions communautaires destinées au financement de l'enseignement Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement Activité 2 : Dotations spéciales aux commissions communautaires destinées au financement des missions provinciales Dotation à la Commission communautaire française Dotation à la Commission communautaire flamande

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	10.82	23.45.10	13.20	a	15.591	-	-	15.591	Dotation à la Commission communautaire communale
Activiteit 3 : Bestaansmiddelen	10.83	21.12.11	01.10	a	-	-	-	-	Activité 3 : Subsistance
Werkingsuitgaven	10.88	21.34.50	13.40	a	19	-	-	19	Dépenses de fonctionnement
Activiteit 8 : Overdrachten aan gezinnen									Activité 8 : Transferts aux ménages
Kwade posten en terugbetaling van belastingen									Non-valeurs et remboursement de taxes
<b>Totaal programma 8</b>					68.890	-	-	68.890	<b>Totaux programme 8</b>
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>9 Gelijke kansen</b>									<b>9 Egalité des chances</b>
Activiteit 1 : Gelijke kansen beleid	10.91	21.12.11	13.40	a	50	-4	-	46	Activité 1 : Politique d'égalité des chances
Algemene uitgaven ter bevordering van het gelijke kansen beleid									Dépenses de toute nature pour la promotion de la politique d'égalité des chances
Samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van gelijkheid van kansen in Brussels Gewest	10.91	22.12.11	13.40	a	-	4	-	4	Participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise
<b>Totaal programma 9</b>					50	-	-	50	<b>Totaux programme 9</b>
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>TOTAAL AFDELING 10</b>					378.253	-	7.201	385.454	<b>TOTAUX DIVISION 10</b>
				a	1.375	-	-662	713	
				b	2.000	-	-662	1.338	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

**Afdeling 11 - Division 11**  
**Fonds voor hulp aan de ondernemingen**  
**Fonds d'aide aux entreprises**

	in vastleggingstermen en termijn d'engagements	in vastleggingstermen en termijn d'engagements	in vastleggingstermen en termijn d'engagements	in vastleggingstermen en termijn d'engagements	in ordnanceringstermen en termijn d'ordonnancements	in ordnanceringstermen en termijn d'ordonnancements	in ordnanceringstermen en termijn d'ordonnancements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002	476	-	476	328	-	328	328
Solde au 31 décembre 2002	(1)						
Geraamde ontvangsten voor 2003	872	-	872	872	-	872	872
Recettes prévues pour 2003	(2)						
Totale ontvangsten	1.348	-	1.348	1.200	-	1.200	1.200
Total des recettes	(3)=(1)+(2)						
Uitgavenraming voor 2003	0	-	0	521	-	521	521
Prévisions de dépenses 2003	(4)						
Geraamd saldo op 31 december 2003	1.348	-	1.348	679	-	679	679
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)						

## Afdeling 11 - Division 11

## Brussels Fonds voor de economische ontwikkeling van het gewest

## Fonds bruxellois pour le développement économique régional

	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in vastleggingstermen en terme d'engagements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements	in ordnancingstermen en terme d'ordonnements
	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Initieel - Initial 2003	Aanpassing - Ajustement 2003	Aangepast - Ajusté 2003	Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002	4.499	-	4.499	4.843	-	4.843	4.843
Solde au 31 décembre 2002	(1)						
Geraamde ontvangsten voor 2003	248	-229	19	248	-229	19	19
Recettes prévues pour 2003	(2)						
Totale ontvangsten	4.747	-	4.518	5.091	-	4.862	4.862
Total des recettes	(3)=(1)+(2)						
Uitgavenraming voor 2003	0	-	-	-	15	15	15
Prévisions de dépenses 2003	(4)						
Geraamd saldo op 31 december 2003	4.747	-	4.518	5.091	-	4.847	4.847
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)						

## Afdeling 11 - Division 11

## Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel

## Fonds pour la promotion du commerce extérieur

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initieel - Initial 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aanpassing - Ajustement 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aangepast - Ajusté 2003	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements Initieel - Initial 2003	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements Aanpassing - Ajustement 2003	in ordonnanceringstermen en terme d'ordonnancements Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002	5 091	-	5 091	5 397	-	5 397
Solde au 31 décembre 2002	(1)					
Geraamde ontvangsten voor 2003	20	72	92	20	72	92
Recettes prévues pour 2003	(2)					
Totale ontvangsten	5 111	-	5 183	5 417	-	5 489
Total des recettes	(3)=(1)+(2)					
Uitgavenraming voor 2003	0	-	0	0	-	0
Prévisions de dépenses 2003	(4)					
Geraamd saldo op 31 december 2003	5 111	-	5 183	5 417	-	5 489
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)					

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 11</b> <i>Economische Ontwikkeling</i>									<b>DIVISION 11</b>
1 Ondersteuning van het economisch beleid									<i>Développement économique</i>
Activiteit 1 : Expertises en overheidsopdrachten									1 Support de la politique
Kosten voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers, uitgevoerd door derden. Advocatenkosten	11.11	21.12.11	11.10	a	300		-76	224	Activité 1 : Expertises et marchés publics
Activiteit 2 : Niet-recupereerbare toelagen aan privé-instellingen voor werkingskosten	11.12	21.31.32	11.10	a	960		110	1.070	Frais d'expertises, de gestion, d'instruction de dossiers effectués par des tiers. Frais d'avocats
Toelagen aan privé-instellingen op grond van al dan niet jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten	11.12	21.31.32	11.10	d			13	13	Activité 2 : Subsidés à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes privés
Toelagen aan privé-instellingen die acties voeren in verband met innovatie voor bedrijven	11.12	22.31.32	11.10	a			-	-	Subsidés à des organismes privés sur la base de conventions avec ou sans reconduction annuelle
Dotatie aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming	11.12	23.31.32	11.10	a	3.700		-	3.700	Subventions aux institutions privées qui mènent des actions innovatrices dans le cadre des entreprises
Activiteit 3 : Niet-recupereerbare toelagen aan openbare instellingen voor werkingskosten	11.13	22.32.00	11.10	a	437		533	970	Subvention à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise
Krediet bestemd voor het Brussels waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds	11.13	23.65.40	12.34	a	3		-	3	Activité 3 : Subsidés à fonds perdus pour frais de fonctionnement à des organismes publics
Toelage aan het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur gelast met de betaling van slooppremies en rentetoeelagen in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot	11.13								Crédit destiné au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Tussenkoms in het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen	11.16	21.01.00	10.10	a	-	-	-	-	Intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles
Totaal programma 1					5.400	-	567	5.967	Totaux programme 1
2 Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven				a b c d e f	-	-	13	13	2 Aide aux entreprises et nouvelles initiatives
Activiteit 1 : Rentetolagen en kosteloze toelagen				b	7.100	-	-	7.100	Activité 1 : Subventions-intérêts et subventions à fonds perdu
Rentetolagen, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.21	21.31.32	11.10		7.100	-	-	7.100	Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Kosteloze en facultatieve toelagen in verband met studiekosten en/of in verband met deelname aan vormingsactiviteiten	11.21	21.31.32	11.10	c	7.858	-	-	7.858	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives relatives à des coûts d'études et/ou à des participations à des actions de formation
Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's	11.21	22.31.32	11.10	a	1.413	300	-	1.713	Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME
Handelskerncontracten Toelagen aan de BGDA voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)	11.21	23.31.32	11.10	d	483	-	-19	464	Contrats noyaux commerciaux Subvention à l'ORBEM pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)
Toelagen aan de BGDA voor hulpprogramma's voor KMO's (artikel 8 §2 van de ordonnantie van 1 juli 1993)	11.21	23.31.32	11.10	a	-	-	75	75	Subvention à l'ORBEM pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)
Deelnamen in ondernemingen	11.21	24.33.00	11.10	a	1.200	-	250	1.450	Participation dans des entreprises
	11.21	25.41.40	06.43	a	1.700	-	-	1.700	
	11.21	26.41.40	06.43	a	50	-	-25	25	
	11.21	28.51.21	11.10	a	-	-	-	-	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN BC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Kapitaalpremies Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen; financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen	11.22	21.51.12	11.10	b	9.009	-	-	9.009	Activité 2 : Primes en capital Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à Fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale
Huurkoop van gebouwen	11.22 11.22 11.22	21.51.12 23.12.11 23.12.11	11.10 11.10 11.10	c b c	9.610 - -	- - -	- - -	9.610 - -	Location-achat de bâtiments
Activiteit 4 : Projecten van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) en het Europees Sociaal Fonds (ESF) Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor regionale ontwikkeling (EFRO)	11.24	21.51.12	11.10	b	-	-	-	-	Activité 4 : Projets du Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) et du Fonds Social Européen (FSE) Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional (FEDER)
Toelagen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24 11.24 11.24 11.24	21.51.12 21.51.12 21.51.12 22.43.22	11.10 11.10 11.10 11.10	c e f e	- - - -	- - - -	2 - - 13	- 2 - 13	Subsides pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen
Werkingsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24 11.24	22.43.22 23.31.32	11.10 11.10	f b	- -	- -	- -	- -	Subsides de fonctionnement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen
Investeringsstoelagen voor projecten gesteund door het Europees fonds voor regionale ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds	11.24 11.24 11.24 11.24	23.31.32 23.31.32 23.31.32 24.63.21	11.10 11.10 11.10 11.10	c e f b	- - - -	- - - -	- - - -	- - - -	Subsides d'investissement dans les projets supportés par le Fonds européen de développement régional et le fonds social européen
	11.24 11.24 11.24	24.63.21 24.63.21 24.63.21	11.10 11.10 11.10	c e f	- - -	- - -	- - -	- - -	

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 5 : Diverse projecten Acties ter bevordering van de telecommunicatie en de kennismaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.25	23.12.11	12.60	a	-	-	-	-	Activité 5 : Projets divers Actions favorisant la société de télécommunication et de connaissances dans la Région de Bruxelles-Capitale
Facultatieve en niet-terugvorderbare toelagen voor acties betreffende de economische aspecten van het toerisme	11.25	23.12.11	12.60	d	-	-	-	993	Subventions facultatives et à fonds perdu pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme
Werkingsstoelagen aan de v.z.w. "Teleport - Brussel"	11.25	24.31.32	11.60	a	993	-	-	-	Subside de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Teleport - Bruxelles"
Toelagen voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)	11.25	25.31.32	12.60	a	212	-	-	212	Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale
Toelagen aan de GIMB in het kader van specifieke opdrachten	11.25	27.41.40	11.10	a	1.198	-300	7	905	Subsides à la SRIB dans le cadre d'actions spécifiques
Activiteit 6 : Bedrijvencentra	11.26	29.51.12	11.10	a	682	-	-	682	Activité 6 : Centres d'entreprises
Toelagen aan bedrijvencentra	11.26	21.31.32	11.10	b	584	-	25	609	Subsides aux centres d'entreprises
Investeringsstoelagen aan bedrijvencentra	11.26	21.31.32	11.10	c	632	-	-72	560	Subsides d'investissement aux centres d'entreprises
Dotatie aan de GOMB voor participatie in bedrijvencentra	11.26	22.51.12	11.10	b	-	-	-	-	Dotation à la SDRB pour la participation dans les centres d'entreprises
Werkingsstoelagen aan plaatselijke besturen in het kader van de bedrijvencentra	11.26	23.61.40	11.10	a	45	-	-	45	Subsides de fonctionnement aux pouvoirs locaux dans le cadre des centres d'entreprises
Dotatie aan de GOMB voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra	11.26	24.43.22	11.10	a	-	-	-	-	Dotation à la SDRB pour l'animation du réseau de centres d'entreprises
Activiteit 7 : Sociale economie	11.27	25.41.40	11.10	a	45	-	-	45	Activité 7 : Economie sociale
Kosteloze en facultatieve toelagen voor de werkingskosten van instellingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie	11.27	21.31.32	11.10	a	300	-	-	300	Subventions à fonds perdu et subventions facultatives destinées aux frais de fonctionnement d'organismes qui participent à des projets d'économie sociale
Toelagen aan de GIMB met betrekking tot de sociale economie	11.27	21.31.32	11.10	b	-	-	140	140	Subventions à la SRIB concernant l'économie sociale
Ordonnantie met betrekking tot de sociale economie	11.27	24.51.21	11.10	a	248	-	-	248	Ordonnance concernant l'économie sociale
	11.27	26.31.32	06.43	a	578	-	-209	369	
	11.27	26.31.32	06.43	b	-	-	-	-	
	11.27	26.31.32	06.43	c	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 9 : Ondersteuning van de door de GOMB ontplooiende economische activiteiten									Activité 9 : Support des activités économiques développées par la SDRB
Werkingsdotatie aan de GOMB	11.29	21.41.40	11.10	a	923	-	-	923	Dotatie de fonctionnement à la SDRB
Toelage aan de GOMB voor de werkkosten van een enig loket	11.29	22.41.40	11.10	a	-	-	-	-	Subside à la SDRB pour les frais de fonctionnement d'un guichet unique
Dotatie aan de GOMB voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en gebouwen	11.29	23.61.41	11.10	a	7.437	-	-	7.437	Dotatie à la SDRB pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise
Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en uitrusting van de incubatoren	11.29	24.61.40	11.10	b	1.462	-	-	1.462	Dotatie à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs
	11.29	24.61.40	11.10	c	-	-	-	-	
									Totaal programma 2
				a	18.969	-	4	18.973	
				b	16.693	-	165	16.858	
				c	18.100	-	-72	18.028	
				d	-	-	75	75	
				e	-	-	15	15	
				f	-	-	-	-	
3 Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek									3 Encouragement à la recherche scientifique et technologique
Activiteit 1 : Toelagen voor het wetenschappelijk onderzoek									Activité 1 : Subsidies à la recherche scientifique
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden. Advocatenkosten	11.31	21.12.11	11.301	a	471	-	-90	381	Frais d'expertises, gestion et recherches par des tiers. Frais d'avocats
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	11.31	22.12.11	11.301	b	235	-	-	235	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's	11.31	22.12.11	11.301	c	330	-119	-	211	Subsidies pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux
	11.31	23.12.11	11.301	b	4.876	1.103	-	5.979	
Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.31	23.12.11	11.301	c	4.279	1.404	-	5.683	Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)
	11.31	24.31.32	11.301	b	6.049	500	-700	5.849	
	11.31	24.31.32	11.301	c	5.887	3.368	-	9.255	



	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	11.31 11.31 11.31	36.41.40 36.41.40 37.41.40	11.301 11.301 11.301	b c a	- - -	1.216 1.300 -	- - -	1.216 1.300 -	Subvention à la Régie foncière de la R.B.C. pour les frais du domaine de Latour des Freins  Dotatie I.W.O.I.B.
Activiteit 2 : Tengvorderbare voorschotten	11.32	21.81.12	11.301	b	5.719	-1.083	-900	3.736	Activiteit 2 : Avances récupérables  Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement préconcurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)
Tengvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de preconcurrentiële ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	11.32 11.32 11.32	21.81.12 21.81.12 21.81.12	11.301 11.301 11.301	c e f	4.500 521 -	-3.477 - -	- -377 -	1.023 144 -	Activiteit 3 : Centrum voor voedingsmiddelenexpertise
Activiteit 3 : Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	21.12.11	11.301	a	-	-	-	-	Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise alimentaire
Werkingsuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise	11.33	22.74.22	11.301	a	-	-	-	-	Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire
Investeringuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise									Totaal programma 3
				a b c d e f	1.024 20.952 21.112 - 521 -	- - - - - -	-220 -1.750 50 - -377 -	804 19.202 21.162 144 -	
4 Bevordering van de buitenlandse handel									4 Promotion du commerce extérieur
Activiteit 1 : Algemene initiatieven									Activité 1 : Initiatives générales
Bezoldigingen van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)	11.41	04.11.00	11.40	a	1.058	-	-	1.058	Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)
Werkingskosten van het niet-statutair personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel	11.41	21.12.11	11.40	a	3.305	-	-	3.305	Frais de fonctionnement du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur

a) niet gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Uitgaven ter bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	11.41	22.32.00	11.40	a	720	-74	-	646	Dépenses en vue de promouvoir le commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Specifieke acties Specifieke uitgaven voor de uitvoering van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Representatiekosten, prospectiekosten ter gelegenheid van manifestaties met economisch karakter in binnen- en buitenland. - Organisatie van conferenties, seminars en wedstrijden. - Tussenkost in de organisatiekosten van manifestaties en in de kosten voor het aanmaken en verspreiden van informatie. Andere uitgaven van dezelfde aard. - Advocatenkosten	11.42	21.12.11	11.40	a	1.905	54	-	1.959	Activité 2 : Actions spécifiques Dépenses spécifiques nécessitées par l'exécution de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de prospection à l'occasion des manifestations à caractère économique dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences, de séminaires et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations, d'élaboration et de diffusion d'informations. - Autres dépenses de même nature. - Frais d'avocats
Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest	11.42	23.32.00	11.40	a	550	20	-	68	Frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie Subsidés à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région
Toekenning van toelagen voor prospectie en voor prospectie-documenten Toekenning van leningen aan ondernemingen	11.42	24.31.32	11.40	b	459	-	150	609	Octroi de subsides pour prospection et pour documents de prospection Octroi de prêts aux entreprises
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel	11.42	27.01.00	11.40	a	1.398	-	-250	1.148	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur
Totaal programma 4					8.984	-	-250	8.734	Totaux programme 4
				a	459	-	250	709	
				b	764	-	100	864	
				c	-	-	100	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Heverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<p>5 Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Activiteit 1 : Prospection</p> <p>Uitgaven nodig voor de uitvoering van het beleid tot aanmoediging en bevordering van de buitenlandse privé-investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. - Representatie-, ontvangst- en ceremoniecosten. - Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. - Inrichten van conferenties en wedsrijden. - Tussenkomst in de kosten voor het inrichten van gewestelijke manifestaties. - Films, propagandamateriaal. - Andere uitgaven van dezelfde aard</p> <p>Reiskosten van de Minister belast met buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de leden van zijn Kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniecosten</p>	11.51	21.12.11	11.10	a	128	-	-	128	<p>5 Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Activité 1 : Prospection</p> <p>Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement et de promotion des investissements étrangers privés dans la Région de Bruxelles-Capitale. - Frais de représentation, de réception, de cérémonie. - Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. - Organisation de conférences et de concours. - Intervention dans les frais d'organisation de manifestations régionales. - Films, matériel de propagande. - Autres dépenses de même nature</p>
<p>Activiteit 2 : Bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Toelagen aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (ECOBUR) voor het actieve beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het zoeken van buitenlandse investeerders</p>	11.52	21.12.11	11.10	a	-	-	-	-	<p>Frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie</p> <p>Activité 2 : Promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Subvention à la Société de Développement régional de Bruxelles (ECOBUR) pour la politique active de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de recherches d'investisseurs étrangers</p>
<p>Totaal programma 5</p>				a b c d e f	166 - - - - -	-	-	166	<p>Totaux programme 5</p>
<p>6 Economische ontwikkeling van wijken</p> <p>Studiecosten, kosten expertises, beheer van dossiers door derden</p>	11.61	21.12.11	11.10	a	95	-	-	95	<p>6 Développement économique des quartiers</p> <p>Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers</p>

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	11.61 11.61 11.61 11.61	22.33.00 23.63.21 23.63.21 23.63.21	11.10 11.10 11.10 11.10	a a b c	95 - 1.249 -	- - - -	- - - -	95 - 1.249 -	Subventions à des organismes et des associations privés Dotatie au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - développement économique
Totaal programma 6				a b c d c f	190 1.249 - - - -	- - - - - -	- - - - - -	190 1.249 - - - -	Totaux programme 6
7 Landbouwbeleid									7 Politique agricole
Activiteit 1 : Ondersteuning van het landbouwbeleid									Activité 1 : Soutien de la politique agricole
Uitgaven van allerlei aard	11.71	21.01.00	01.00	a	952	-	-952	-	Dépenses de toute nature
Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren	11.71	22.32.00	10.10	a	24	-	26	50	Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes
Tussenkost ten voordele van het Fonds voor de gezondheid en de veiligheid van dieren in het kader van de BSE -	11.71	22.32.00	10.10	d	-	-	4	4	Intervention en faveur du Fonds pour la santé et la sécurité animale dans le cadre de la problématique ESB
Uitgaven in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het domein van de visvangst en de landbouw	11.71	23.45.40	10.10	a	-	-	250	250	Dépenses en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche et de l'agriculture
Totaal programma 7				a b c d e f	976 - - - - -	- - - - - -	-676 - 4 - - -	300 - - 4 - -	Totaux programme 7
TOTAAL AFDELING 11				a b c d e f	35.709 39.353 39.976 - 521 -	- - - - - -	-575 -1.335 78 92 -362 -	35.134 38.018 40.054 92 159 -	TOTAUX DIVISION 11



## Afdeling 12 - Division 12

## Fonds voor uitrusting en verplaatsing

## Fonds pour l'équipement et les déplacements

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initieel - Initial 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aanpassing - Ajustement 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aangepast - Ajusté 2003	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Initieel - Initial 2003	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Aanpassing - Ajustement 2003	in ordonnancingstermen en terme d'ordonnancements Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002	26	-	26	2.141	-	2.141
Solde au 31 décembre 2002	(1)					
Geraamde ontvangsten voor 2003	9 818	603	10 421,00	9 818	603	10 421
Recettes prévues pour 2003	(2)					
Totale ontvangsten	9 844	-	10 447,00	11 959	-	12 562
Total des recettes	(3)=(1)+(2)					
Uitgaveraming voor 2003	1.150	-	1.150,00	2.900	-	2.900
Prévisions de dépenses 2003	(4)					
Geraamd saldo op 31 december 2003	8.694	-	9.297,00	9.059	-	9.662
Prévision du solde au 31 décembre 2003	(5)=(3)-(4)					

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 12									DIVISION 12
<i>Uitrustingen en Verplaatsingen</i>									<i>Equipements et Déplacements</i>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 1 : Personnel									Activité 1 : Personnel
Terugbetaling van de wedden van personeelsleden ter beschikking gesteld van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	12.01	05.11.00	12.00	a	126	-	-	126	Remboursement des rémunérations des agents mis à la disposition du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Dotatie met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst	12.02	04.11.00	12.00	a	10.700	-	-	10.700	Dotation en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'Etudes
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde	12.02 12.02	04.11.00 22.34.30	12.00 12.00	d a	800	-	700	1.500	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Advocatenkosten Mandaat CIRB	12.02 12.02 12.02	24.12.11 25.12.21 25.12.21	12.00 12.00 12.00	a a d	235 78	-	23 15	235 101 15	Frais d'avocats Mandat CIRB
Totaal programma 0					11.939	-	723	12.662	Totaux programme 0
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	15	15	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Ondersteuning van het algemeen beleid									1 Support de la politique générale
Activiteit 3 : Uitrusting en vervoer									Activité 3 : Equipements et déplacements
Alleenhande uitgaven in verband met uitrustingen en verplaatsingen, met name de studies, kosten in verband met de adviescommissies, informatie, enz.	12.13	21.12.11	12.13	b	2.840	-	-	2.840	Dépenses généralement quelconques relatives aux équipements et déplacements, notamment les études, frais relatifs aux commissions consultatives, information, etc..
	12.13 12.13	21.12.11 21.12.11	12.13 12.13	c d	2.845	-	-	2.845	

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	12.13 ----- 12.13	22.12.11 ----- 22.12.11 23.12.11	12.12 ----- 12.12 12.13	b ----- c a	1.107 ----- 962 312	- ----- - -	-107 ----- 250 197	1.000 ----- 1.212 509	Dépenses de toute nature en matière de coordination, d'études, d'information en matière de gestion des voiries, en ce compris la lutte et la prévention contre le vandalisme
Alleenhande uitgaven in verband met coördinatie, studies, informatie inzake wegenmetbeheer, met inbegrip van de strijd tegen het vandalisme en de preventie dienaangaande	12.13 ----- 12.13	23.12.11 ----- 24.12.11	12.13 ----- 12.13	d ----- a	- ----- 2.046	- ----- -	7 ----- -1.031	7 ----- 1.015	Subventions à des organismes ou des associations travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Toelagen aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	12.13 ----- 12.13	24.12.11 ----- 25.12.11	12.13 ----- 12.13	d ----- a	- ----- 126	- ----- -	76 ----- -	76 ----- 126	Subventions aux pouvoirs subordonnés travaillant dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public
Alleenhande Algemene uitgaven, vervaardiging, verspreiding en publicatie van documenten	12.13 ----- 12.13	26.74.22	12.13	a	149	-	-	149	Dépenses généralement quelconques, confection, diffusion et publication de documents
Aankoop van specifiek materiaal dat noodzakelijk is voor de studie- en controletaken inzake openbaar en privé-vervoer	12.14								Acquisition de matériel spécifique nécessaire pour les missions d'étude et de contrôle en matière de transports publics et privé
Activiteit 4 : Bestrijding van het									Activité 4 : Lutte contre le vandalisme
Uitgaven voor de bestrijding van het vandalisme in het openbaar vervoer via sociale begeleiding	12.14	21.12.11	12.13	a	127	-	-	127	Dépenses relatives à la lutte contre le vandalisme dans les transports publics dans un contexte d'encadrement social
	12.14	21.12.11	12.13	d	-	-	-	-	
					2.760 3.947 3.807	- - -	-834 -107 250 83 - -	1.926 3.840 4.057 83 - -	Totaal programma 1
2 Openbaar vervoer				a b c d e f					2 Transport public
Activiteit 1 : Werking									Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	21.31.22	12.13	a	242.094	-	-	242.094	Dotation à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
Investeringsdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunale Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	22.51.11	12.13	b	-	-	-	-	Dotation d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajustié 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten	12.21	22.51.11	12.13	c	122.210	-1.000	-121.210	-	Dotatie d'investissement à la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)
b) ordonnancementkredieten	12.21	23.31.22	12.13	a	12.766	-	56	12.822	Dotatie à la STIB pour l'amélioration de la qualité du service et de la sécurité
c) vastleggingskredieten	12.21	24.33.00	12.13	a	162	-	-3	159	Subsidies aux associations qui contribuent à la promotion des transports en commun et de leur mission sociale
e) variabele ordonnancementkredieten	12.21	24.33.00	12.13	d	-	-	3	3	Dotatie spéciale à la STIB à titre d'intervention pour tarifs préférentiels
f) kredieten voor vorige jaren	12.21	25.31.22	12.13	a	20.600	-	64	20.664	Dotatie spéciale à la STIB en fonction de l'évaluation annuelle octroyée comme dotation spécifique d'encouragement ou pour la promotion générale des transports en commun
Investeringdotatie aan de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)	12.21	26.31.22	12.13	b	6.254	-	-651	5.603	Activité 2 : Investissements
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor preferentiële tarieven	12.21	26.31.22	12.13	c	6.254	-	-651	5.603	Travaux à exécuter en vue d'assurer la promotion et la modernisation des transports urbains
Bijzondere dotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen	12.21	26.31.22	12.13	b	57.963	-2.000	-5.596	50.367	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements transports en publics
Uit te voeren werken met het oog op het bevorderen en het moderniseren van het stedelijk vervoer	12.22	22.73.41	12.13	b	57.755	-	-10.500	47.255	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
	12.22	22.73.41	12.13	c	1.600	-	-	1.600	Frais d'exploitation des ascenseurs Poelaert
	12.22	22.73.41	12.13	e	600	-	-	600	Totaux programme 2
	12.22	23.73.41	12.13	f	376	-	-376	-	
A l'herhande uitgaven betreffende geschillen inzake investeringen openbaar vervoer	12.22	25.73.41	12.13	a	4.000	2.000	-	6.000	
Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer	12.22	25.73.41	12.13	b	7.080	1.000	-	8.080	
Werkingskosten liften Poelaert	12.22	26.12.11	12.13	a	76	-	-	76	
				a	276.074	-	-259	275.815	
				b	68.217	-	-6.247	61.970	
				c	193.299	-	-136.361	60.938	
				d	-	-	3	3	
				e	1.600	-	-	1.600	
				f	600	-	-	600	

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) credits d'ordonnement c) credits d'engagement e) credits d'ordonnement variables f) credits d'engagement variables d) credits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	12.31 12.31	21.12.11 22.14.10	12.12 12.12	a a	4.023 -	- -	-324 -	3.699 -	3 Transports privés  Activité 1 : Entretien Dépenses de consommation électrique Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
3 Privé-vervoer									
Activiteit 1 : Onderhoud									
Uitgaven voor elektriciteitsverbruik	12.31	22.14.10	12.12	b	9.000	3.095	816	12.911	Dépenses d'entretien normal d'électricité et d'électromécanique
Uitgaven voor het normaal onderhoud en de veiligheid van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen inbegrepen	12.31	22.14.10	12.12	c	23.684	4.000	-137	27.547	Dépenses liées à l'entretien normal et à la sécurité des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables
Uitgaven voor normaal onderhoud van elektriciteit en elektromechanica	12.31	23.14.10	12.12	d	-	-	137	-	
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegwegen	12.31	23.14.10	12.12	a	-	-	-	-	
Activiteit 2 : Investerings									
Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties	12.31	24.14.10	12.12	f	200	-	-	200	Dépenses d'entretien et d'investissement en matières électriques et de voirie
De Europese paden	12.32	21.51.11	12.12	b	237	-41	-	196	Activité 2 : Investissements Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et autres imposé en vue de l'exécution de travaux publics
Uitgaven met betrekking tot werken, afrekeningen, ontjeigingen, herzieningen en allerhande dienstbaarheden	12.32	21.51.11	12.12	c	474	750	-	1.224	Les sentiers de l'Europe
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	22.73.41	12.12	b	673	250	138	1.061	Dépenses relatives aux travaux, décomptes, expropriations, révisions et toutes sujétions généralement quelconques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	22.73.41	12.12	c	1.800	-1.346	-	1.800	Dépenses relatives aux équipements électriques et électromécaniques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	23.73.11	12.12	b	21.431	-	-4.530	20.085	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	c	20.530	-	-	16.000	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements routes
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	b	8.812	-	-	8.812	Dépenses de toute nature relatives aux litiges en investissements électriques
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	c	7.197	-	-	7.197	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	e	800	-	-400	400	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	24.73.11	12.12	f	350	-	-	350	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	25.73.11	12.12	a	2.432	-	-2.371	61	
Uitgaven met betrekking tot de elektrische en elektromechanische uitrusting	12.32	26.73.41	12.12	a	875	-105	-770	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Investerings voor ex-gemeentelijke wegen	12.32 12.32 12.32 12.32 12.32	27.73.11 27.73.11 28.73.41 28.73.41 30.12.11	12.12 12.12 12.12 12.12 12.12	b c b c a	10.526 13.227 - - 13	2.387 - - - -	158 -5.462 - - -	13.071 7.765 - - 13	Investissements pour routes  Plan brut  Dépenses généralement quelconques liées à la participation de l'Administration aux projets européens en matière de transport privé Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
Allerhande uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie aan de Europese projecten inzake privé-vervoer	12.32	32.73.11	12.12	b	9.490	-4.345	-	5.145	Investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun
Activiteit 3 : Werking van de Regie	12.32	32.73.11	12.12	c	15.841	-4.750	-2.530	8.561	Activité 3 : Fonctionnement de la Régie
Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel in verband met het wagenpark en wegen	12.33	21.12.11	12.12	a	266	70	-	336	Dépenses d'entretien et fourniture de petit matériel pour le parc automobile et routes
Aankoop van materieel en werktuigen	12.33	22.74.22	12.12	a	274	10	-	284	Achat de matériel et outillage
Activiteit 4 : Werking	12.34	21.33.00	12.12	a	149	25	-	174	Activité 4 : Fonctionnement
Toeelagen aan verenigingen die werken aan de valorisatie van de openbare ruimten langs de gewestwegen	12.34 12.34	21.33.00 22.12.11	12.12 12.12	d a	- 5	- -	- -	- 5	Subventions à des associations oeuvrant à la mise en valeur des espaces publics en voirie régionale  Dépenses généralement quelconques liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics
Totaal programma 3	8.037 65.669 94.041 - 1.300 550	a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	-3.465 1.112 -12.659 137 -400 -	4.572 66.781 81.382 137 900 550	- - - - - -	- - - - - -	Totaux programme 3
4 Kunstwerken in de infrastructuur	12.41 12.41	21.73.11 21.73.11	12.12 12.13 12.12 12.13	b c	1.985 1.900	- -	- -469	1.985 1.431	4 Oeuvres d'art dans l'infrastructure  Activité 1 : Achats - Investissements Oeuvres d'art dans les infrastructures de la politique de déplacement
Totaal programma 4	1.985 1.900 - - - -	a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - -469 - - -	- - - - - -	- - - - - -	- 1.985 1.431 - - -	Totaux programme 4



	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten. b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren									
7 Bezoldigd personeelvervoer	12.70	21.12.11	12.14	a	660	48	-2	706	7 Transport rémunéré de personnes
Allerhande uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies	12.70	21.12.11	12.14	d	-	-	2	2	Dépenses de toute nature destinées à la promotion des taxis en ce compris les études
Tussenkomst voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's	12.70	22.51.12	12.14	a	100	-76	-	24	Intervention pour l'équipement et la promotion générale des taxis
Vermogensuitgaven	12.70	23.74.22	12.14	a	150	28	-	178	Dépenses patrimoniales
	12.70	23.74.22	12.14	d	-	-	-	-	Totaal programma 7
				a	910	-	-2	908	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	2	2	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
9 Grondregie									9 Régie foncière
Activiteit 2 : Dotatie aan de Grondregie									Activité 2 : Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie	12.92	21.61.31	01.34	a	17.058	-	-178	16.880	Dotation à la Régie foncière
Dotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen	12.92	22.61.31	01.34	b	-	-	-	-	Dotation à la Régie foncière pour investissements exceptionnels
	12.92	22.61.31	01.34	c	-	-	-	-	Totaal programma 9
				a	17.058	-	-178	16.880	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
				a	335.670	-	-3.954	331.716	TOTAUX DIVISION 12
				b	139.818	-	-5.242	134.576	
				c	293.047	-	-145.239	147.808	
				d	-	-	240	240	
				e	2.900	-	-400	2.500	
				f	1.150	-	-	1.150	



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 13 <i>Tewerkstelling</i>  1 Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling								DIVISION 13 <i>Emploi</i>	Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle
Activiteit 1 : Studies, publicaties Kosten voor studies, experimenten, publicaties en diverse kosten inzake tewerkstelling. Advocatenkosten	13.11	21.12.11	06.43	a	118	-	-	118	Activité 1 : Etudes, publications Frais d'études, d'expérimentations, de publications et frais divers en matière d'emploi. Frais d'avocats
Activiteit 2 : Bevordering van activiteiten Toelagen ter bevordering van de werkgelegenheid en tot opslorping van de werkloosheid (met inbegrip van uitgaven voor huur, verwarming, verlichting en algemene benodigdheden voor de lokalen waarin de activiteiten worden uitgeoefend)	13.12	21.33.00	06.43	a	142	-	-	142	Activité 2 : Promotion d'activités Subsides relatifs à la promotion de l'emploi et à la résorption du chômage (y compris loyer, chauffage, éclairage et fournitures générales de locaux où les activités s'exercent)
Toelagen voor initiatieven inzake sociale economie	13.12	22.31.32	06.43	b	-	-	44	44	Subsides relatifs à des initiatives d'économie sociale
Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving	13.12	22.31.32	06.43	c	-	-	-	600	Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie	13.12	23.41.40	06.43	a	600	-	-	-	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale
Activiteit 4 : Werking van de BGDA	13.14	24.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Activité 4 : Fonctionnement de l'ORBEM
Werkingsstoelagen aan de BGDA	13.14	21.41.40	06.43	a	20.936	-	209	21.145	Subvention de fonctionnement accordée à l'ORBEM
Toelage aan de BGDA teneinde de aflossingslast te dekken van zijn vermogensgoederen	13.14	23.61.41	06.43	a	1.880	-	-	1.880	Subside à l'ORBEM en vue de couvrir les charges d'amortissement de ses biens patrimoniaux
Toelage aan de BGDA voor de verwerving van duurzame goederen	13.14	24.61.41	06.43	a	177	-	25	202	Subvention accordée à l'ORBEM pour l'acquisition de biens durables

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) variabele ordonnanceringskredieten e) variabele vastleggingskredieten f) kredieten voor vorige jaren	A P A --- D P A	BA NN EC --- AB NN CE	FC --- CF	KS --- SC	Initieel 2003 --- Initial 2003	Hervord. 2003 --- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 --- Ajustement 2003	Aangepast 2003 --- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits d'ordonnement variables e) crédits d'engagement variables f) crédits pour années antérieures
Activiteit 5 : Aanwervingspremies Toelage aan de BGDA voor het programma inzake aanwervingspremies (aandeel van het Gewest)	13.15	21.41.40	06.43	a	1.370			1.370	Activité 5 : Primes à l'embauche Subvention à l'ORBEM pour le programme de primes à l'embauche (quote-part régionale)
Activiteit 6 : Partnership bij het actief zoeken naar werk Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid bij het actief zoeken naar werk (aandeel van het Gewest)	13.16	21.41.40	06.43	a	639			639	Activité 6 : Partenariat en matière de recherche active d'emploi Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat en matière de recherche active d'emploi (quote-part régionale)
Samenwerking met kinderdagverblijven Activiteit 7 : Partnership inzake socio-professionele inschakeling	13.16	23.41.40	06.43	a	677			677	Partenariat crèches Activité 7 : Partenariat en matière d'insertion socio-professionnelle
Toelage aan de BGDA voor het ontwikkelen van een partnershipbeleid in het raam van de gecoördineerde maatregelen voor socio-professionele inschakeling	13.17	21.41.40	06.43	a	4.124			4.124	Subvention à l'ORBEM pour le développement d'une politique de partenariat dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion
Toepassing van het non-profit akkoord op de organismen voor socio-professionele inschakeling	13.17	22.01.00	06.43	a	754			754	Application de l'accord du non marchand aux organismes d'insertion
Toelage aan de BGDA voor de uitvoering van het sociaal plan SABENA	13.18	21.41.40	06.43	a	250			250	Subvention à l'ORBEM pour l'exécution du plan social de la SABENA
Cofinanciering betreffende referentiecentra Totaal programma I	13.19	21.61.40	06.43	a	2.500		-1.455	1.045	Cofinancements en matière de centres de référence Totaux programme I
				a	34.167		-1.221	32.946	
				b			44	44	
				c					
				d					
				e					
				f					

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
2 Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA), met inbegrip van de trekkingsrechten	13.21	21.41.40	06.43	a	4.951	-	-	4.951	2 Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM); y compris les droits de tirage
Activiteit 1 : Wedertewerkstelling en trekkingsrechten									Activité 1 : Remise au travail et droits de tirage
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk II)	13.21	22.41.40	06.43	a	16.362	-	-	16.362	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre II)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de lokale besturen (koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober)	13.21	23.41.40	06.43	a	4.197	-	-	4.197	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans les administrations locales (arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Basispremie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 1)	13.21	24.41.40	06.43	a	92.212	-	-3.212	89.000	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime de base (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 1er)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling bij andere openbare instellingen en v.z.w.'s. - Verhoogde premie (koninklijk besluit van 21 juni 1989, art. 4 § 2)	13.21	25.41.40	06.43	a	7.697	-	-	7.697	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi auprès des autres pouvoirs publics et a.s.b.l. - Prime majorée (arrêté royal du 21 juin 1989, art. 4 § 2)
Toelage aan de BGDA ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982, hoofdstuk III)	13.21	28.41.40	06.43	a	-	-	-	-	Subvention à l'ORBEM pour la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, chapitre III)
Toelage aan de BGDA voor de promotie van de tewerkstelling in de gemeentelijke en paragemeentelijke vzw's in het kader van de politiek van de herwaardering van de wijken (KB n° 474 van 28/10/1986)	13.22	21.41.40	06.43	a	25	-	-	25	Activité 2 : Placement Subvention accordée à l'ORBEM en matière de placement
Activiteit 2 : Plaatsing									Activité 3 : Programme de transition professionnelle (PTP)
Toelage aan de BGDA inzake plaatsing	13.23	21.41.40	06.43	a	5.107	-	-	5.107	Subvention à l'ORBEM pour le programme de transition professionnelle (PTP)
Activiteit 3 : Doorstromingsprogramma (DP)	13.23	22.41.40	06.43	a	992	-	-	992	Initiatieven transversales en matière d'emploi
Toelage aan de BGDA voor het doorstromingsprogramma (DP)									
Transversale initiatieven inzake tewerkstelling									



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<p>AFDELING 14</p> <p><i>Lokale Besturen</i></p>									<p>DIVISION 14</p> <p><i>Pouvoirs locaux</i></p>
<p>1 Ondersteuning van het algemeen beleid</p>									<p>1 Support de la politique générale</p>
<p>Activiteit 1 : Studies, publicaties en allerhande kosten</p>									<p>Activité 1 : Etudes, publications et frais divers</p>
<p>Studiekosten, publicatiekosten en anderhande kosten in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten</p>	14.11	21.12.11	13.20	a	175		-22	153	Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à l'exercice de la tutelle sur les communes, et en particulier au financement et à l'organisation des communes, aux travaux subsidiés et aux contrats de quartiers
<p>Beheerskosten van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden</p>	14.11 14.11	21.12.11 22.12.11	13.20 13.20	d a	- 400	-	22 -	22 400	Frais de gestion du placement de crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficulté
<p>Sensibilisering van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk</p>	14.11	24.12.11	13.20	a	127	-	-	127	Sensibilisation des pouvoirs locaux au réseau à large bande
<p>Toelagen betreffende de steun van de algemene politiek in het kader van de lokale besturen</p>	14.11	25.33.00	13.20	a	73	-	50	123	Subsidies relatifs au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux
<p>Activiteit 2 : Herwaardering van het menselijk potentieel</p>									<p>Activité 2 : Valorisation des ressources humaines</p>
<p>Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het gemeentepersoneel</p>	14.12	21.33.00	01.33	a	609	-	-279	330	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel communal
<p>Toelage aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans</p>	14.12	22.33.00	01.33	a	40	-	-	40	Subvention à l'Ecole Régionale d'Administration Publique (FERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais
<p>Toelagen voor de herwaardering en de opleiding van het politiepersoneel</p>	14.12	23.33.00	03.20	a	-	-	-	-	Subventions relatives à la valorisation et à la formation du personnel policier
<p>Uitgaven in het kader van het beheer van de human resources</p>	14.12 14.12	23.33.00 24.12.11	03.20 03.20	d a	-	-	79 -105	79 -	Dépenses relatives à la gestion des ressources humaines
<p>Activiteit 4 : Regionalisering van de gemeente- en provinciewet</p>									<p>Activité 4 : Régionalisation des lois communale et provinciale</p>

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A D P A	BA NN EC AB NN CE	FC CF	KS SC	Initieel 2003 Initial 2003	Hervord. 2003 Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 Adjustement 2003	Aangepast 2003 Adjusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Algemene uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provincievet	14.14	21.01.00	03.20	a	558	-405	-129	24	Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale
Bezoldiging van de gouverneurs	14.14	22.11.00	03.20	a	-	300	-1	299	Rémunérations des Gouverneurs
Totaal programma 1					1.982	-	-486	1.496	Totaux programme 1
2 Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisie voor leningen					- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	2 Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts
Activiteit 1 : Dotaties aan de gemeenten									Activité 1 : Dotations aux communes
Algemene dotatie aan de gemeenten	14.21	21.43.21	13.20	a	219.886	-	-	219.886	Dotation générale aux communes
Bijzondere dotatie aan de gemeenten	14.21	22.43.21	13.20	a	-	-	-	-	Dotation spéciale aux communes
Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen	14.21	23.43.21	13.20	a	25.740	-	-	25.740	Dotation aux communes en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises
Dotatie bestemd om de negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen	14.21	24.43.21	13.20	a	1.000	-	-	1.000	Dotation destinée à corriger les effets pervers de la répartition de la dotation générale aux communes
Dotatie bestemd om de negatieve uitwerking, die bepaalde gemeenten bij de uitvoering van het nieuwe E.D.I.R.	14.21	25.43.21	13.20	a	1.210	-	-	1.210	Dotation destinée à neutraliser l'effet négatif pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel E.D.I.R.
Activiteit 5 : Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.	14.25	21.61.42	13.20	a	10.127	-	-	10.127	Activité 5 : Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Dotatie voor het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25	22.41.40	13.20	a	60	-	-30	30	Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën	14.25								Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 6 : Verkiezingen	14.26	21.11.12	01.10	a	372	-	-372	-	Activité 6 : Elections
Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet	14.26	22.12.11	01.10	a	124	-	-124	-	Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral
Verkiezingsuitgaven	14.26	22.12.11	01.10	d	-	-	-	-	Dépenses électorales
Totaal programma 2				a	258.519	-	-526	257.993	Totaux programme 2
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
3 Specifieke programma's voor de gemeenten									3 Programmes spécifiques pour les communes
Activiteit 3 : Inago van de gemeenten	14.33	21.43.22	01.10	a	-	-	-	-	Activité 3 : Image des communes
Subsidies aan gemeenten met betrekking tot de vertraging van de stortingen van de fiscale ontvangsten door de Federale	14.33	22.43.22	01.10	a	-	-	-	-	Subsidies aux communes relatifs au retard de versement de recettes fiscales en provenance du Fédéral
Subsidies aan piloot gemeentes - Analytische boekhouding	14.34	24.63.21	03.20	b	1.500	-	-	1.500	Subsidies communes pilotes - Comptabilité analytique
Activiteit 4 : Veiligheid	14.34	24.63.21	03.20	c	2.374	-	-	2.374	Activité 4 : Sécurité
Bijzonder krediet voor de gemeentelijke investeringen inzake veiligheid	14.34	25.43.22	03.20	a	11.804	-	-	11.804	Crédit spécial en matière d'investissements des communes liés à la sécurité
Bijzonder krediet inzake preventie en veiligheid	14.34	26.43.21	03.20	a	1.250	-	-	1.250	Crédit spécial en matière de prévention et de sécurité
Toelage aan de gemeenten in het kader van strabbelingen bij schoolbezoek en burgerlijke opvoeding van jongeren	14.35	21.43.22	01.34	a	113	-	-	113	Subvention aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes
Activiteit 5 : Informatica	14.35	22.63.21	01.34	b	1.260	-	-150	1.110	Activité 5 : Informatique
Werkingsstoelagen voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica	14.35	22.63.21	01.34	c	1.193	-1.193	-	-	Subsidies de fonctionnement liés à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale
Kapitaaluitgaven voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	14.35	22.63.21	01.34	c	1.193	-1.193	-	-	Dépenses de capital en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	
a) niet-gesplitste kredieten	14.35	23.63.21	01.34	b	-	-	-	-	a) crédits non dissociés
b) ordonanceringskredieten	14.35	23.63.21	01.34	c	-	-	-	-	b) crédits d'ordonancement
c) vastleggingskredieten	14.35	24.41.40	01.34	b	1.240	-	150	1.390	c) crédits d'engagement
e) variabele ordonanceringskredieten	14.35	24.41.40	01.34	c	1.868	1.193	-	3.061	e) crédits d'ordonnement variables
f) variabele vastleggingskredieten	14.36	21.43.22	11.10	a	225	-	23	248	f) crédits d'engagement variables
d) kredieten voor vorige jaren	14.36	22.33.00	11.10	a	24	-	-	24	d) crédits d'engagement antérieures
Toelagen voor de aankoop van uitrusting voor teletransmissie									Subsidies pour l'acquisition de matériel de télétransmission
Financiering van de activiteiten van het CIBG ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet									Financement des activités du CIRB au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet
Activiteit 6 : Handelskerncontracten									Activité 6 : Contrats de noyaux commerciaux
Toelagen aan gemeenten voor personeels-, vormings- en inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten									Subsidies aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Toelagen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten									Subsidies pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux
Activiteit 7 : Projecten inzake gelijke kansen									Activité 7 : Projets en matière d'égalité des chances
Projecten in het kader van gelijke kansen Vrouwen/Mannen									Projets en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes
Activiteit 8 : Speciale toelage aan de gemeenten									Activité 8 : Subvention spéciale aux communes
Bijzonder toelage aan de gemeenten									Subvention spéciale aux communes
Totaal programma 3	14.38	21.43.21	11.10	a	10.000	-	-	10.000	Totaux programme 3
				a	23.468	-	23	23.491	
				b	4.000	-	-	4.000	
				c	5.435	-	-	5.435	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
4 Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten									4 Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers
Activiteit 1 : Gesubsidieerde									Activité 1 : Travaux subsidiés
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961	14.41	21.63.21	12.12	b	250	-	-135	115	Subsidies aux administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 modifié par les arrêtés royaux des 1er février 1960 et 2 juin 1961
Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor de aankoop en de aanleg van gemeentelijke openbare ruimten, met name de groene ruimten	14.41	22.63.21	07.50	b	180	-	-180	-	Subsidies aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'acquisition et l'aménagement des espaces publics communaux, notamment les espaces verts
	14.41	22.63.21	07.50	c	-	-	-	-	





a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Interregio II C / toelagen aan de v.z.w.'s	14.43 14.43	24.33.00 24.33.00	07.20 07.20	b c	- -	- -	- -	- -	Interregio II C / subsides aux A.S.B.L.
<b>Totaal programma 4</b>				a b c d e f	12.250 3.376 - - - -	- - - - - -	-749 - - - - -	11.501 3.376 - - - -	Totaux programme 4
<b>5 Erediensten</b>									<b>5 Cultes</b>
Tussenkost in de woonkosten - Orthodoxe eredienst	14.50	21.11.40	08.50	a	86	-	-	86	Participation dans les frais de logement - Culte orthodoxe
Tussenkost in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken	14.50	22.33.00	08.50	a	74	-	-	74	Intervention dans le déficit des fabriques de cathédrales
Tussenkost in het tekort van de orthodoxe eredienst	14.50	22.33.00	08.50	d	-	-	-	-	Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe
Tussenkost in de woonkosten van de bisschop	14.50	23.33.00	08.50	a	25	-	-	25	Participation dans les frais de logement de l'évêque
Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal	14.50	24.11.40	08.50	a	16	-	-	16	Financement de l'assistance morale laïque
Tussenkost in het tekort van de islamitische eredienst	14.50	28.33.00	08.50	a	367	-	-	367	Intervention dans le déficit pour le culte islamique
<b>Totaal programma 5</b>				a b c d e f	568 - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	568	Totaux programme 5
<b>TOTAAL AFDELING 14</b>				a b c d e f	284.537 16.250 8.811 - - -	- -749 - 101 - -	-989 -749 - 101 - -	283.548 15.501 8.811 101 - -	<b>TOTAUX DIVISION 14</b>

## Afdeling 15 - Division 15

## Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw

## Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initieel - Initial 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aanpassing - Ajustement 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aangepast - Ajusté 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnements Initieel - Initial 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnements Aanpassing - Ajustement 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnements Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002	14.565	-	14.565,00	24.643	-	24.643
Geraamde ontvangsten voor 2003	8.574	-	8.574,00	8.574	-	8.574
Recettes prévues pour 2003						
Totale ontvangsten	23.139	-	23.139,00	33.217	-	33.217
Total des recettes						
Uitgavenraming voor 2003	8.255	-	8.255,00	4.380	-	4.380
Prévisions de dépenses 2003						
Geraamd saldo op 31 december 2003	14.884	-	14.884,00	28.837	-	28.837
Prévision du solde au 31 décembre 2003						
	(1)					
	(2)					
	(3)=(1)+(2)					
	(4)					
	(5)=(3)-(4)					

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Adjustement 2003	Aangepast 2003 ----- Adjusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 15 Huisvesting									DIVISION 15 Logement
0 Bestaansmiddelen									0 Substantie
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Advocatenkosten	15.02 15.02	23.12.11 23.12.11	07.10 07.10	a d	- -	- -	- -	- -	Frais d'avocats
Totaal programma 0				a b c d e f	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	- - - - - -	Totaux programme 0
1 Bevordering van het huisvestingsbeleid									1 Promotion de la politique du logement
Activiteit 1 : Studies, expertises, publicaties	15.11	21.12.11	07.10	a	509	-17	-9	483	Activité 1 : Etudes, expertises, publications Frais d'études, d'expertises, de publications, d'information et d'animation en matière de politique sociale du logement
Kosten voor studies, expertises, publicaties, informatie en animatie inzake sociaal huisvestingsbeleid	15.11 15.11	21.12.11 22.12.11	07.10 07.10	d a	- 50	- -	1 -12	1 38	Frais de voyage du Ministre chargé du Logement et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniecosten	15.11	23.12.11	07.10	b	620	-	-	620	Frais liés à l'exposition relative au logement
Kosten in verband met de tentoonstelling over huisvesting	15.11 15.11	23.12.11 24.12.11	07.10 07.10	c a	- -	- -	- -	- -	Rencontre européenne des Ministres du Logement
Europese ontmoeting van de Ministers voor Huisvesting	15.11 15.11	24.12.11 25.12.11	07.10 07.10	d a	- -	- -	11 -	11 9	Frais d'avocats

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	15.25 15.25 15.25 15.25	24.12.11 25.31.22 26.31.22 26.31.22	07.10 07.10 07.10 07.10	a a a d	- 300 1.100 -	- - - -	- - - 4	- 300 1.100 4	Elaboration des contrats de gestion entre la Région et la S.L.R.B. et entre la S.L.R.B. et les S.I.S.P. Dotatie de fonctionnement au conseil consultatif des locataires Cohésion sociale
Totaal programma 2				a b c d e f	24.553 24.216 - 4.380 8.255	- - - - -	235.545 -1.113 4 - -	260.098 23.103 4 4.380 8.255	Totaux programme 2
3 Bevordering van de privé-eigendom Activiteit 1 : Aankooppremies Kredieten ter aanmoediging van de privé-eigendom Dotatie aan het Woningfonds voor de "jongeren-lening" Activiteit 2 : Waarborg voor goede afloop Betaling aan financiële instellingen van de waarborg voor goede afloop op hypothecaire leningen	15.31 15.31 15.32	21.53.10 22.51.11 21.51.30	07.10 07.10 07.10	a a a	75 - 25	- - -	- - -	75 - 25	3 Promotion de la propriété privée Activité 1 : Primes d'acquisition Crédits destinés à encourager la promotion de la propriété privée Dotation au Fonds du Logement pour le "prêt-jeunes" Activité 2 : Garantie de bonne fin Paiement aux organismes financiers de la garantie de bonne fin sur les prêts hypothécaires
Totaal programma 3				a b c d e f	100 - - - - -	- - - - -	- - - -	100 - - - -	Totaux programme 3
4 Beleid ten gunste van de gezinnen Activiteit 1 : Investerings Dotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Coöperatief Fonds - terugvorderbare voorschotten voor investeringen	15.41 15.41	21.51.11 24.81.11	07.10 07.10	a a	23.779 -	- -	- -	23.779 -	4 Politique en faveur des familles Activité 1 : Investissements Dotation au Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale Fonds coopératif - avances récupérables pour investissements
Totaal programma 4				a b c d e f	23.779 - - - - -	- - - - -	- - - -	23.779 - - - -	Totaux programme 4

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancierskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
5    Beleid ten gunste van de minstbedeelden	15.51	21.52.20	07.10	a	1.623	-	-	1.623	5
Activiteit 1 : Toelagen Toelagen aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	15.52	21.51.11	07.10	a	35	-	-	35	Activité 1 : Subsidés Subsidés aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics
Activiteit 2 : De Marollen Toelage aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het pilootproject "La Marolle"	15.53 15.53	21.53.20 22.33.00	07.10 07.10	a a	- 1.979	- -	- -209	- 1.770	Activité 2 : La Marolle Subvention à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"
Activiteit 3 : Toelagen (VIHT) Huurwaarborg Toelagen aan de v.z.w.'s "Sociale Immobiliënkantoren (SIK)"	15.53 15.53	22.33.00 23.34.30	07.10 07.10	d a	- 3.384	- -	- 206	- 3.590	Activité 3 : Subventions (ADILS) Garantie locative Subsidés aux a.s.b.l. "Agences immobilières sociales (AIS)" Allocations de démenagement et subsidés en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ainsi que les frais d'installation dans un nouveau logement
Totaal programma 5	7.021	-	-	a b c d e f	7.021 - - - - -	- - - - - -	-3 - - - - -	7.018 - - - - -	Totaux programme 5

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
6 Schuld Overdracht aan het ALESH om de rentelasten aflossingen te dekken van gewone en herfinancieringsleningen van de sociale huisvestingssector Toelage aan de B.G.H.M. om de beheerskosten te dekken van het Amortisatiefonds van de leningen voor sociale huisvesting (ALESH) Betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	15.60  15.60  15.60	22.31.11  23.31.11  24.31.11	07.10  07.10  07.10	a  a  a	7.437  64  151	-  -  -	-7.437  -  -35	-  64  116	6 Dette Transfert au FADELS pour couvrir les charges d'intérêts et d'amortissement des emprunts normaux et de refinancement du secteur du logement social Subvention à la S.L.R.B. pour couvrir les frais de gestion du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) Paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles- Capitale
Totaal programma 6				a b c d e f	7.652 - - - - -	- - - - - -	-7.472 - - - - -	180 - - - - -	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 15				a b c d e f	63.738 24.836 - - 4.380 8.255	- - - - - -	228.019 -1.113 16 - -	291.757 23.723 16 4.380 8.255	TOTAUX DIVISION 15





a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnaneringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnaneringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN BC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 16</b>									<b>DIVISION 16</b>
<b>Ruimtelijke Ordening</b>									<b>Aménagement du Territoire</b>
0 Bestaansmiddelen									0 Subsistance
Activiteit 2 : Werking									Activité 2 : Fonctionnement
Advocatenkosten	16.02	23.12.11	07.20	a	177	-	-	177	Frais d'avocat
<b>Totaal programma 0</b>					177	-	-	177	<b>Totaux programme 0</b>
				a	-	-	-	-	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
1 Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw									1 Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme
Activiteit 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid									Activité 1 : Support de la politique générale
Studiekosten in verband met stedelijke ontwikkeling, planificatie en stedenbouw. Deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen ingegrepen het Huis van de Stedenbouw. Aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materiaal en andere uitgaven van die aard	16.11	21.12.11	07.20	a	579	350	56	985	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme. Frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, y compris la Maison de l'Urbanisme. Confection et diffusion de documents scientifiques, d'information, films, matériel et autres dépenses de même nature
Werkingskosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede elke uitgave voor prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw	16.11	21.12.11	07.20	d	26	-	1	27	Frais de fonctionnement des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi que toute prestation de tiers relative à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire
Studiekosten in verband met de ruimtelijke ordening van het Gewest, alsmede kosten van de erui voortvloeiende ontwikkelings- en aanlegplannen. - Kosten voor de studies en experimenten inzake stadsvernieuwing. - Publicatiekosten van die studies	16.11	22.12.11	07.20	a	213	-	-20	193	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. - Frais d'études et d'expérimentations en matière de rénovation urbaine. - Frais de publication de ces études
		24.12.11	07.20	a	1.202	-352	-16	834	
Toelagen aan de N.V. "Brussel-Zuid"	16.11	24.12.11	07.20	d	-	-	-	-	Subsides à la S.A. "Bruxelles-Midi"
	16.11	25.31.22	07.20	d	-	-	-	-	

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	16.11	26.33.00	07.20	a	510	-50	-	460	Subventions pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire, en ce compris les dépenses pour formation
Toelagen voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening en stedenbouw, met inbegrip van de uitgaven voor vorming	16.11	27.41.40	07.20	a	95	7	60	162	Mandat CIRB
Mandaat CIBG	16.11	27.41.40	07.20	d	-	-	16	16	Dépenses de toute nature en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale
Allerhande uitgaven ter studie en steun van de handelswerkzaamheid	16.11	31.12.11	07.20	a	240	45	15	300	Dépenses de toute nature contribuant à l'embellissement de la ville
Allerhande uitgaven van de stad	16.11	32.12.11	07.20	b	350	-	-	350	
Allerhande uitgaven in verband met de organisatie van werkzaamheden specifiek verbonden aan informatie en communicatie te midden van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting : kosten voor de organisatie van conferenties,	16.11	32.12.11	07.20	c	371	-	-	371	Dépenses généralement quelconques relatives à l'organisation d'activités liées spécifiquement à l'information et à la communication au sein de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement : frais d'organisation de conférences, d'expositions, de confection et de diffusion de documents et autres dépenses de même nature
tentoonstellingen, maken en verspreiden van documenten en andere uitgaven van dezelfde aard	16.11	32.12.11	07.20	d	-	-	-	-	
Deelname van het Gewest aan het salon "Bâtibouw"	16.11	33.12.11	07.20	a	-	-	-	-	
Investeringuitgaven van adviescommissies	16.11	34.12.11	07.20	a	-	-	-	-	Participation de la Région au salon "Bâtibouw"
Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit de verantwoordelijkheid van het Gewest ten aanzien van door zijn organen en door zijn beambten gepleegde daden	16.11	35.74.22	07.20	a	-	-	-	-	Frais d'investissement des commissions consultatives
Activiteit 2 : Harmonische ontwikkeling van de wijken	16.11	36.34.30	07.20	a	-	-	-	-	Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés
Toelagen voor het beleid inzake de harmonische ontwikkeling van de wijken, met inbegrip van het vormingsbeleid	16.12	21.12.11	07.20	a	848	-	-	848	Activité 2 : Développement intégré des quartiers
Activiteit 5 : Deelname aan internationale programma's	16.12	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	Subventions relatives aux politiques de développement intégré des quartiers, en ce compris la politique de formation
Tussenkomen van het Gewest in de Europese programma's of andere internationale organisaties	16.15	21.35.00	06.43	b	-	-	15	15	Activité 5 : Participation aux programmes internationaux
	16.15	21.35.00	06.43	c	-	-	-	50	Intervention de la Région dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales
	16.15	21.35.00	06.43	e	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
4	16.41	21.41.40	11.10	a	923	-	-	923	4
Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB)	16.41	22.41.40	11.10	a	217	-	-	217	Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)
Activiteit 1 : Werking	16.43	21.85.14	11.10	b	7.450	-	-	7.450	Activité 1 : Fonctionnement
Dotatie aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43	21.85.14	11.10	c	7.450	-	-	7.450	Dotation à la Société de Développement régional de Bruxelles
Kredieten voor het dekken van de werkingskosten van de GOMB in verband met het voormalig Militair Hospitaal	16.43	22.61.41	11.10	b	2.215	-	-	2.215	Crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement de la SDRB liés à l'ex-Hôpital Militaire
Activiteit 3 : Stadsvernieuwing	16.43	22.61.41	11.10	c	-	-	-	-	Activité 3 : Rénovation urbaine
Kredietverlening voor het dekken van de investeringen inzake stadsvernieuwing van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel	16.43	22.61.41	11.10	b	2.215	-	-	2.215	Octroi de crédits en vue de couvrir les investissements en matière de rénovation urbaine de la Société de Développement régional de Bruxelles
Toelage aan de GOMB voor de aanleg van het park en het wegnnet op het terrein van het voormalig Militair Hospitaal	16.43	22.61.41	11.10	c	-	-	-	-	Subvention à la SDRB relative à l'aménagement du parc et des voiries du site de l'ex-Hôpital Militaire
Totaal programma 4	16.50	21.12.11	07.20	a	1.140 9.665 7.450	-	-	1.140 9.665 7.450	Totaux programme 4
5	16.50	21.12.11	07.20	a	-	-	-	-	5
Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten	16.50	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	Rénovation des sites d'activités inexploités
Studies en andere uitgaven voor de verlaten bedrijfsruimten	16.50	21.12.11	07.20	d	-	-	-	-	Etudes et autres dépenses relatives aux sites d'activités inexploités

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	16.50  16.50 16.50	22.51.12  22.51.12 24.61.31	07.20  07.20 07.20	b  c a	-  - 189	-  - -	-  - -	-  - 189	Aide financière aux personnes physiques et aux personnes morales de droit privé qui effectuent une opération de rénovation des sites d'activités inexploités
Totaal programma 5									
6 Schuld	16.60	21.41.40	14.10	a	189	-	-	189	Dotatie à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques désaffectés
Tenlasteneming van de interesten verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor de bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen				b	-	-	-	-	Totaal programma 5
Tenlasteneming van de aflossingen verschuldigd door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van Brussel voor leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België	16.60	24.61.41	14.10	c	-	-	-	-	6 Dette
Totaal programma 6									
7 Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)	16.70	21.12.11	07.20	a	300	-	20	320	Prise en charge des intérêts dus par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Promotie-, verspreidings- en publicatieuitgaven	16.70 16.70	21.12.11 22.12.11	07.20 07.20	b c d	- -	- -	1 -	1 -	Prise en charge de l'amortissement dû par la Société de Développement régional de Bruxelles pour les emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique
Studiekosten en publicatiekosten van deze studies - Prestaties van derden	16.70	24.12.21	07.20	e	-	-	-	-	Totaal programma 6
Mandaatsovereenkomst C.I.B.G.	16.70	24.12.21	07.20	f	-	-	-	-	7 Plan Régional de Développement (PRD)
Totaal programma 7									
				a	300	-	20	320	Dépenses de promotion, de diffusion et de publication
				b	-	-	-	-	Frais d'études et frais de publication de ces études - Prestations de tiers
				c	-	-	1	1	Mandat C.I.R.B.
				d	-	-	-	-	Totaal programma 7
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
8 Herwaardering van de wijken									8
Kosten voor studies en expertisen en het beheer van dossiers uitgevoerd door derden	16.81	21.12.11	07.20	a	149	-	-	149	Politique de revitalisation des quartiers
Toelagen aan instellingen en privé verenigingen	16.81	22.33.00	07.20	a	389	-	-	389	Frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - stadsrenovatie	16.81	23.63.21	07.20	a	-	-	-	-	Subventions à des organismes et des associations privés
	16.81	23.63.21	07.20	b	869	-	-	869	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - rénovation urbaine
	16.81	23.63.21	07.20	c	-	-	-	-	
	16.81	24.63.21	07.20	b	13.218	-	-	13.218	
Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken - wijkcontracten	16.81	24.63.21	07.20	c	25.000	-	-	25.000	Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés - contrats de quartiers
	16.81	25.33.00	07.20	a	800	-	-	800	
Werking van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling	16.81	26.33.00	07.20	a	1.100	-	-83	1.017	Fonctionnement du secrétariat Régional pour le développement urbain
Subsidie aan Regionaal Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling om de herwaardering van de wijken te stimuleren	16.81	27.43.22	07.20	a	500	-	-	500	Subsidie au Secrétariat Régional pour le Développement Urbain pour la promotion de la revitalisation des quartiers
Ondersteuningsbeleid voor de wijkcontracten	16.81								Politique de soutien à la mise en œuvre des Contrats de quartiers
Totaal programma 8					2.938 14.087 25.000 - - -	- - - - - -	-83	2.855 14.087 25.000 - - -	Totaux programme 8
TOTAAL AFDELING 16					15.402 31.205 40.437 428 2.400 2.000	- - - - - -	-528 -1.235 -10 20 -400 -1.000	14.874 29.970 40.427 448 2.000 1.000	TOTAUX DIVISION 16



	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Intieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten	17.40	25.63.21	08.10	c	-	180	-	180	Engagements de l'ex-province du Brabant envers le secteur public
b) ordonnancingskredieten	17.40	26.71.32	08.10	b	-	155	-153	2	Frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés
c) vastleggingskredieten	17.40	26.71.32	08.10	c	-	155	-153	2	Crédits destinés à la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés
e) variabele ordonnancingskredieten	17.40	27.53.00	08.10	b	-	19	-	19	Dépenses liées à la réalisation de travaux exécutés, par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral
f) variabele vastleggingskredieten	17.40	28.12.11	08.10	c	350	1.162	-	1.512	
d) kredieten voor vorige jaren	17.40	28.12.11	08.10	b	-	-	-	-	
Verbintnissen van de ex-provincie Brabant ten overstaan van de openbare sector	17.40	28.12.11	08.10	c	-	-	-	-	
Kosten inzake aankoop, huur of onteigening van geklasseerde goederen	17.40	28.12.11	08.10	b	350	1.162	-	1.512	
Kredieten bestemd voor het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van geklasseerde goederen niet uitgevoerde werken	17.40	28.12.11	08.10	c	-	-	-	-	
Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monuments en Landschappen, inbegrepen de uitgaven verbonden aan het Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat	17.40	28.12.11	08.10	b	350	1.162	-	1.512	
	17.40	28.12.11	08.10	c	870	1.562	-	2.432	Totaux programme 4
				a	12.961	-	-157	12.804	
				b	15.699	-	-157	15.542	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
5 Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)	17.50	21.12.11	08.10	a	108	-	-	108	5 Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)
KCML - Werkingsuitgaven	17.50	22.74.22	08.10	a	13	-	-	13	CRMS - Dépenses de fonctionnement
KCML - Investeringsuitgaven				a	121	-	-	121	CRMS - Dépenses d'investissement
				b	-	-	-	-	Totaux programme 5
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
Totaal programma 5				a	1.970	-	-2	1.968	TOTAUX DIVISION 17
				b	12.961	-	-157	12.804	
				c	15.699	-	-157	15.542	
				d	-	-	4	4	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	







## Afdeling 18 - Division 18

## Fonds voor het beheer van afval- en regenwater

## Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales

	in vastleggingstermen en terme d'engagements Initieel - Initial 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aanpassing - Ajustement 2003	in vastleggingstermen en terme d'engagements Aangepast - Ajusté 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnancements Initieel - Initial 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnancements Aanpassing - Ajustement 2003	in ordnanceringstermen en terme d'ordonnancements Aangepast - Ajusté 2003
Saldo op 31 december 2002						
Solde au 31 décembre 2002	7.517	-	7.517	13.479	-	13.479
Geraamde ontvangsten voor 2003						
Recettes prévues pour 2003	27.021	-4850	22.171	27.021	-4.850	22.171
Totale ontvangsten						
Total des recettes	34.538	-	29.688	40.500	-	35.650
Uitgavenraming voor 2003						
Prévisions de dépenses 2003	18.343	7.350	25.693	21.737	7.350	29.087
Geraamd saldo op 31 december 2003						
Prévision du solde au 31 décembre 2003	16.195	-	3.995	18.763	-	6.563
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)=(3)-(4)	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 18  <i>Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare Reiniging</i>								DIVISION 18	<i>Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>
1 Ondersteuning van het algemeen beleid								1	Support de la politique générale
Activiteit 1 : Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)	18.11	21.41.40	07.30	a	40.682	-	-	40.682	Activité 1 : Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Werkingssteun aan het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM)	18.11	22.41.40	07.30	e	2.826	-	-	2.826	Subvention de fonctionnement à l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE)
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noedingrepen ten behoeve van de fauna"	18.11	22.41.40	07.30	f	2.826	-	-	2.826	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interven- tions urgentes en faveur de la faune"
Toelage aan het BIM voor het dekken van de uitgaven inzake het "Fonds voor de bescherming van het milieu"	18.11	23.41.40	07.30	e	1.200	-	-	1.200	Subside à l'IBGE pour couvrir les dépenses relevant du "Fonds pour la protection de l'Environnement"
Activiteit 2 : Gewestelijk Agentschap voor Nethheid (GAN)	18.11	23.41.40	07.30	f	1.200	-	-	1.200	Activité 2 : Agence régionale pour la Propreté (ARP)
Dotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	18.12	21.41.40	07.34	a	74.986	-	-	74.986	Dotation à l'Agence régionale pour la Propreté
Totaal programma 1				a b c d e f	115.668 - - - 4.026 4.026	-	-	115.668 - - - 4.026 4.026	Totaux programme 1
4 Oppervlakte-, grond- en leidingwater				a	372	-	-13	359	4 Eaux de surface, souterraines et de distribution
Activiteit 1 : Studies en onderhoud Allerhande uitgaven betreffende de studie van de hydrologie, het onderhoud en de controle van oppervlaktewater	18.41	21.12.11	07.33	a	372	-	-13	359	Activité 1 : Etudes et entretien Dépenses généralement quelconques relatives aux études hydrauliques, à l'entretien et au contrôle des eaux de surface
	18.41	21.12.11	07.33	d	-	-	13	13	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Ampassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Activiteit 2 : Werken Toelagen aan de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) bestemd voor het verbeteren, het wijzigen en het uitbreiden van het waterdistributienet	18.42 18.42	21.51.11 21.51.11	07.40 07.40	b c	89 25	- -	- -	89 25	Activité 2 : Travaux Subsides à l' Intercommunale bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE) destinés à l'amélioration, la transformation et l'extension du réseau de distribution d'eau
Activiteit 3 : Werken en studies dienaangaande Werken inzake waterproductie en -distributie, en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 11 en 15 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van studies en expertises	18.43	21.73.41	07.40	b c	161 161	- -	- -	161 161	Activité 3 : Travaux et études y liés Travaux liés à la production et à la distribution d'eau et dépenses découlant de l'application des articles 11 et 15 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, en ce compris les études et expertises
Totaal programma 4				a b c d e f	372 250 186 - - -	- - - 13 - -	-13 - - 13 - -	359 250 186 13 - -	Totaux programme 4
5 Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater				a	186	-30	-56	100	5 Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées
Activiteit 1 : Ondersteuning van het beleid inzake de bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater Allerhande uitgaven, studies, publicaties, colloquia en tentoonstellingen	18.51	21.12.11	07.33	a	186	-30	-56	100	Activité 1 : Support de la politique en matière de lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées Dépenses de toute nature, études, publications, colloques et expositions
Vergoeding van de BIWD	18.51 18.51 18.51 18.51 18.51 18.51	21.12.11 22.12.11 22.12.11 22.12.11 22.12.11 22.12.11	07.33 07.33 07.33 07.33 07.33 07.33	d a d e f a	- - - 570 759 60	- - - - - -1	10 46 63 63 -	10 46 633 822 59	Rétribution de l'IBDE Subvention pour la participation aux Commissions Escaut-Meuse
Toelage voor de deelname aan de Scheidecommissie en de Maascommissie Uitgaven en juridische kosten inzake het waterbeleid	18.51 18.51	25.12.11 25.12.11	07.33 07.33	a d	149 -	- -	- -	149 -	Dépenses et frais juridiques en matière de la politique de l'eau

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelagen voor verenigingen tot verbetering van de waterkwaliteit	18.51	26.33.00	07.33	a	124	122	-	246	Subsidies à des associations œuvrant à la mise en valeur de la qualité de l'eau
Toelage aan de CVBA Brusselse Intercommunale voor Sanering	18.51	27.51.11	07.33	a	-	-	-	-	Subvention à la SCRL Intercommunale bruxelloise d'Assainissement
Activiteit 2 : Waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens	18.52	21.12.11	07.40	e	706	-	-	706	Activité 2 : Stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage
Prestaties van derden, studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten, ...	18.52	21.12.11	07.40	f	141	-	-	141	Prestations de tiers, études, publications, achats de biens et de services, ...
Exploitiatie-uitgaven	18.52	22.12.11	07.40	a	6.039	-	-	141	Dépenses d'exploitation
Toelagen aan concessiehouders	18.52	22.12.11	07.40	d	-	-160	-53	5.826	Subsidies aux concessionnaires
Aankoop van terreinen en gebouwen	18.52	23.51.11	07.40	b	624	-	-	624	Achat de terrains et de bâtiments
Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee	18.52	24.71.32	07.40	c	248	-	-	248	Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orage, et études y afférentes
Geschillen inzake investeringen voor zuiveringsstations, stormbekkens, ...	18.52	24.71.32	07.40	f	-	-	-5.008	12.000	Litiges en investissements pour stations d'épurations, bassins d'orages, ...
Deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de werken van het Vlaams Gewest	18.52	25.73.41	07.40	b	17.008	-	-	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale aux travaux de la Région flamande
Gemeentelijk rioleringsplan	18.52	25.73.41	07.40	c	22.310	-	-5.008	17.302	Plan pour égouttage communal
Terugbetaalbare voorschotten voor de overstromingen te Drogenbos	18.52	25.73.41	07.40	e	2.150	-	-	2.150	Avances récupérables pour les inondations à Drogenbos
Toelagen aan intercommunales in het kader van gemeentelijke rioleringsplannen	18.52	25.73.41	07.40	f	-	69	-	238	Subsidies aux intercommunales dans le cadre des plans d'égouttage communal
Toelagen in het kader van de renovatie van de zwembaden	18.52	26.73.21	07.40	a	169	-	-	-	Subvention dans le cadre de la rénovation des installations des piscines
Dotatie aan het Fonds voor de financiering van het waterbeleid	18.52	27.65.23	07.40	e	-	-	5.008	-	Dotation au Fonds pour le financement de la politique de l'eau
	18.52	27.65.23	07.40	f	-	-	-	-	
	18.52	28.73.41	07.40	e	-	-	-	-	
	18.52	28.73.41	07.40	f	-	-	-	-	
	18.52	29.83.00	07.40	a	-	-	-	-	
	18.52	30.51.11	07.40	e	868	-	-	868	
	18.52	30.51.11	07.40	f	-	-	-	-	
	18.52	31.12.11	07.40	b	372	-	-	372	
	18.52	31.12.11	07.40	c	372	-	-	372	
	18.52	32.61.31	07.40	b	-	-	5.008	5.008	
	18.52	32.61.31	07.40	c	-	-	5.008	5.008	
	18.52	32.61.31	07.40	e	17.443	-	7.287	24.730	
	18.52	32.61.31	07.40	f	17.443	-	7.287	24.730	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Toelage aan de betrokken intercommunale bevoegd met het waterbeleid	18.52	33.51.11	07.40	a	-	-	-	-	Subvention à l'intercommunale chargée de la politique de l'eau
Totaal programma 5				a b c d e f	6.727 18.004 22.930 - 21.737 18.343	-	-109 - 109 7.350 7.350	6.618 18.004 22.930 109 29.087 25.693	Totaux programme 5
6 Schuld									6 Dette
Activiteit 0 : Schuld	18.60	21.31.11	07.40	a	1	-	-	1	Activité 0 : Dette
Aandeel van het Gewest in de rentelasten en kosten van de leningen van de BIWD	18.60	22.51.11	07.40	a	28	-	-	28	Part de la Région dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de l'IBDE
Aandeel van het Gewest in de aflossingslasten van de leningen van de BIWD	18.60	22.51.11	07.40	d	-	-	-	-	Part de la Région dans les charges d'amortissement des emprunts de l'IBDE
Totaal programma 6				a b c d e f	29 - - - - -	-	-	29	Totaux programme 6
TOTAAL AFDELING 18				a b c d e f	122.796 18.254 23.116 - 25.763 22.369	-	-122 - 122 7.350 7.350	122.674 18.254 23.116 122 33.113 29.719	TOTAUX DIVISION 18

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
AFDELING 21 <i>Energiebeleid</i>									DIVISION 21 <i>Politique de l'Energie</i>
1 Ondersteuning van het energiebeleid  Activiteit 1 : Voorlichting, promotie, sensibilisering  Onkosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliseringscampagnes en -communicatie, en diverse kosten met betrekking tot energie	21.11	22.12.11	09.20	a	581	-15	-3	563	1 Support de la politique de l'énergie  Activité 1 : Information, promotion, sensibilisation  Frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes et communication de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie
Toelagen ter bevordering van het REG, hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)	21.11	22.12.11 24.33.00	09.20 09.20	d a	- 350	- 15	3 -	3 365	Subsidies relatifs à la promotion de l'URE, des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)  Soutien à des tiers associés à des projets financés par l'Union européenne dans le cadre de programmes touchant à l'énergie
Steu aan derden betrokken bij projecten gefinancierd door de Europese Unie in het kader van de programma's die de energieproblematiek omvatten	21.11	25.12.11	09.20	a	-	-	-	-	Activité 4 : Gestion administrative  Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE
Activiteit 4 : Administratief beheer  Toelage voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid van het BIM	21.14	22.41.40	09.20	a	870	-	-	870	Activité 4 : Gestion administrative  Subside pour l'exercice des compétences administratives de la politique de l'énergie au sein de l'IBGE
Totaal programma 1				a b c d e f	1.801	-	-3	1.798	Totaux programme 1
2 Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen				a	-	-	3	-	2 Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie
Activiteit 1 : Energiebesparende investeringen  Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen	21.21	21.51.12	09.20	a	3	-	-	3	Activité 1 : Investissements en matière d'économie d'énergie  Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<p>Activiteit 2 : Demonstratie-projecten</p> <p>Toelagen in het kader van het rationeel energieverbruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of produkten, alsook voor hun commercialisering</p> <p>Toelagen aan bedrijven die beroep doen op de "derde-investeerder"</p> <p>Premies bestemd voor de aanmoediging van investeringen inzake zonne-energie</p> <p>Toelagen aan openbare besturen die beroep doen op de "derde-investeerder"</p> <p>Premies bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting</p> <p>Leningen bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting</p>	21.22  21.22 21.22 21.22 21.22 21.22	22.51.12  23.51.12 24.51.12 25.63.21 26.51.12 27.81.11	09.20  09.20 09.20 09.20 09.20 09.20	a  a a a a a	150  - - - 150 -	10  - - - -10 -	-  - - - - -	160  - - - 140 -	<p>Activité 2 : Projets de démonstration</p> <p>Subventions en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation</p> <p>Subsides aux entreprises faisant appel au "tiers-investisseur"</p> <p>Primes destinées à encourager des investissements pour l'énergie solaire</p> <p>Subsides aux pouvoirs publics faisant appel au "tiers-investisseur"</p> <p>Primes destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement</p> <p>Prêts destinés à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement</p>
Totaal programma 2				a b c d e f	303 - - - - -	- - - - -	- - - - -	303 - - - - -	Totaux programme 2
<p>3 Studiekosten niet-nucleaire energie</p> <p>Kosten voor studies en onderzoek op het gebied van de niet-nucleaire energie</p> <p>Werkingskosten voor de Raad van de verbruikers van elektriciteit en gas</p>	21.30  21.31	21.12.11  21.12.11	09.20  09.20	a  a	80  -	-  -	-  -	80  -	<p>3 Energie non nucléaire, frais d'études</p> <p>Frais d'études et de recherche dans le domaine de l'énergie non nucléaire</p> <p>Frais de fonctionnement du Conseil des Usagers de l'électricité et du gaz</p>
Totaal programma 3				a b c d e f	80 - - - - -	- - - - -	- - - - -	80 - - - -	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 21				a b c d e f	2.184 - - - -	- - - -	-3 - 3 -	2.181 - - 3 -	TOTAUX DIVISION 21



a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<p>AFDELING 22</p> <p><i>Coördinatie van het Beleid van de Regering, Externe Betrekkingen, Gemeenschappelijke Initiatieven</i></p> <p>0 Bestaansmiddelen</p> <p>Activiteit 2 : Werking</p> <p>Vermogensuitgaven</p> <p>Totaal programma 0</p>	22.02	22.74.22	01.40	a a b c d e f	-	-	-	-	<p>DIVISION 22</p> <p><i>Coördination de la Politique du Gouvernement, Relations extérieures, Initiatives communes</i></p> <p>0 Subsistance</p> <p>Activité 2 : Fonctionnement</p> <p>Dépenses patrimoniales</p> <p>Totaux programme 0</p>
<p>1 Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van het Voorzitterschap</p>	22.11	21.12.11	01.40	a	346	-	-	346	<p>1 Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence</p>
<p>Activiteit 1 : Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>	22.11	22.12.11	01.40	a	48	-	-	48	<p>Activité 1 : Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p>Crédits pour la politique pour le Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions)</p> <p>Frais de voyage du Ministre-Président et des membres de son cabinet, et frais de réception de visiteurs étrangers</p>
<p>Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten)</p>	22.11	23.33.00	01.40	a	1.358	-	100	1.458	<p>Crédits pour la politique du Ministre-Président en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)</p> <p>Subvention de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"</p>
<p>Kredieten voor het beleid van de Minister-Voorzitter ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)</p> <p>Werkingsvoelage aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"</p> <p>Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent</p>	22.11	25.33.00	01.40	a	1.237	40	-	1.277	<p>Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence</p>

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (overeenkomsten) voor de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent	22.11	26.12.11	01.40	a	240	-66	-	174	Crédits en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (conventions) pour le Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence
Reiskosten, in het kader van de promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere Minister dan de Minister-Voorzitter, die deze bevoegdheid uitoefent, en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie, -ontvangst- en ceremoniekosten	22.11	27.12.11	01.40	a	25	26	-	51	Frais de voyage, dans le cadre de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale, du Ministre autre que le Ministre-Président, exerçant cette compétence, et des membres de son cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen voor het beleid van de Minister bevoegd voor Externe Betrekkingen ter bevordering van het internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toelagen)	22.11	28.33.00	01.40	a	304	-	-	304	Subsidies pour la politique du Ministre chargé des Relations Extérieures dans le cadre de la promotion de l'image internationale de la Région de Bruxelles-Capitale (subventions)
Activiteit 2 : Voorzitterschap	22.12	21.12.11	01.40	a	24	-	-	24	Activité 2 : Présidence Prestations de tiers dans le cadre de la Présidence du Gouvernement
Totaal programma 1					4.379	-	100	4.479	Totaux programme 1
2 Externe betrekkingen					-	-	-	-	2 Relations extérieures
Activiteit 1 : Internationale betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest					-	-	-	-	Activité 1 : Relations internationales de la Région de Bruxelles-Capitale
Aanpak van uitgaven in het kader van de buitenlandse betrekkingen van het Gewest en van zijn internationaal imago	22.21	21.12.11	01.40	a	332	-	-	332	Dépenses de toute nature en matière de relations extérieures de la Région et son image internationale
Reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten	22.21	22.12.11	01.40	a	50	-	-	50	Frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie
Toelagen aan verenigingen en instellingen in het kader van de externe betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21	23.33.00	01.40	a	960	-	-	960	Subsidies à des associations et organismes dans le cadre des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale
Acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen	22.21	24.12.11	01.40	a	411	-	-	411	Actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) credits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
Permanente vertegenwoordiging bij de Europese Unie Brussel, Gezond Stadsgeest Acties en projecten ter bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren en internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	22.21 22.21 22.21	25.12.12 27.33.00 28.35.50	01.40 01.40 01.40	a a a	62 13 99	-	-	62 13 99	Délégation permanente auprès de l'Union européenne Bruxelles, Ville-Région saine Actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation et des associations internationales dans la Région Bruxelles-Capitale
Totaal programma 2				a	1.927	-	-	1.927	Totaux programme 2
3 Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Toelage aan de vzw "Initiatieven in de wijken voor Brussel"	22.30	21.33.00	01.40	a	-	-	-	-	3 Initiatives communes des membres du Gouvernement Subside à l'asbl "Quartiers d'initiatives pour Bruxelles"
Brussel - Culturele hoofdstad van Europa in 2000	22.30	23.12.11	01.40	a	-	-	-	-	Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Toelage aan de vzw BITC (Brussel Internationaal Toerisme en Congres)	22.30	24.33.00	01.40	a	181	-	-	181	Subside à l'asbl BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès)
Aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (toelage aan het CIBG)	22.30	26.41.40	01.30	a	314	-	-	314	Présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (subside au CIRB)
Krediet voor de promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel	22.30	27.12.11	01.40	a	75	-	-	75	Crédit en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles
Bijdrage van Brussel voor het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie	22.30	28.12.11	01.40	a	-	-	-	-	Participation de Bruxelles dans la Présidence belge de l'Union européenne
Activiteit 1 : Investerings in het kader van Brussel - Culturele Hoofdstad van Europa in 2000	22.30	29.33.00	01.40	a	-	-	-	-	Activité 1 : Investissements dans le cadre de Bruxelles - Capitale culturelle de l'Europe en 2000
Paden van Europa of belichting van de koninklijke reisweg	22.31	25.73.41	01.40	b	-	-	-	-	Sentiers de l'Europe ou mise en lumière du tracé royal
Totaal programma 3	22.31	25.73.41	01.40	c	-	-	-	-	Totaux programme 3
Totaal programma 2				a	570	-	-	570	Totaux programme 2
Totaal programma 3				b	-	-	-	-	Totaux programme 3
Totaal programma 2				c	-	-	-	-	Totaux programme 2
Totaal programma 3				d	-	-	-	-	Totaux programme 3
Totaal programma 2				e	-	-	-	-	Totaux programme 2
Totaal programma 3				f	-	-	-	-	Totaux programme 3
TOTAAL AFDELING 22				a	6.876	-	100	6.976	TOTAUX DIVISION 22
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonanceringskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonanceringskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Hervord. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>DIVISION 23</b>									
<b><i>Dette régionale</i></b>									
<b>1</b> Schuld									<b>1</b> Dette
Debetinteresten	23.10	21.21.10	13.10	a	7.098	-	-2.650	4.448	Intérêts débiteurs
Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen	23.10	22.21.30	13.10	a	248	-	-	248	Intérêts sur décompte des moyens
Uitgaven voor de interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	23.21.10	13.10	a	865	-	-	865	Dépenses pour les intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectués au nom et pour compte de cette dernière
Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	24.21.10	13.10	a	1.610	-	-	1.610	Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant
Tussenkoms in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegeven leningen voor de financiering van werken	23.10	25.21.10	13.10	a	2.270	-	-	2.270	Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	26.21.10	13.10	a	1.334	-	-	1.334	Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	23.10	27.21.10	13.10	a	1.219	-	-	1.219	Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté
Kredieten voor het betalen van de interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989	23.10	29.21.10	13.10	a	71.391	-	-15.269	56.122	Crédits destinés au paiement des intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989
Toelagen aan de openbare besturen als tussenkoms in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegeven leningen voor de financiering van werken	23.10	32.43.23	13.20	a	1.010	-	-	1.010	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Toelagen aan openbare besturen als tussenkoms in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegeven leningen voor de financiering van werken	23.10	35.63.21	13.20	a	2.256	-	-	2.256	Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste	23.10	36.91.10	14.10	a	-	-	-	-	Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectués au nom et pour compte de cette dernière
Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant	23.10	37.91.10	14.10	a	1.528	-	-	1.528	Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant

	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnancement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnanceringkredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	23.10	38.91.10	14.10	a	85	-	-	85	Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux
Tussenkomst in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken	23.10	39.91.10	14.10	a	19.985	-	-	19.985	Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
Aflossing van de schuld overgenomen van Brandweer en Dringende Medische Hulp	23.10	40.91.10	14.10	a	18.266	-	-	18.266	Amortissement de la dette reprise de het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid
Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	23.10	42.91.10	14.10	a	89.265	-	-	89.265	Kredieten voor de aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989
Kredieten voor de aflossing van de schuld	23.10	43.91.10	14.10	e	173.526	-	-	173.526	Uitgeven gedaan in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen
Totaal programma 1	23.10	43.91.10	14.10	f	173.526	-	-	173.526	Totaux programme 1
				a	218.430	-	-17.919	200.511	
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	173.526	-	-	173.526	
				f	173.526	-	-	173.526	
3 Financieel beleid				a	-	-	-	-	3 Politique financière
Toelagen aan het "Reservefonds"	23.30	21.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Subventions au "Fonds de Réserve"
Dotaties aan het Financieel coördinatiecentrum van Brussel	23.30	22.41.40	14.10	a	-	-	-	-	Dotations au centre de coordination financière de Bruxelles
Totaal programma 3				a	-	-	-	-	Totaux programme 3
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
TOTAAL AFDELING 23				a	218.430	-	-17.919	200.511	TOTAUX DIVISION 23
				b	-	-	-	-	
				c	-	-	-	-	
				d	-	-	-	-	
				e	173.526	-	-	173.526	
				f	173.526	-	-	173.526	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten e) variabele ordonnancingskredieten f) variabele vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	A P A ----- D P A	BA NN EC ----- AB NN CE	FC ----- CF	KS ----- SC	Initieel 2003 ----- Initial 2003	Herverd. 2003 ----- Redistrib. 2003	Aanpassing 2003 ----- Ajustement 2003	Aangepast 2003 ----- Ajusté 2003	a) kredieten niet dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement e) crédits d'ordonnement variables f) crédits d'engagement variables d) crédits pour années antérieures
<b>AFDELING 24</b>									
<i>Niet-economisch Onderzoek</i>									
1 Niet-economisch onderzoek	24.10	21.12.11	13.401	a	62	-	-28	34	
Kosten expertises, beheer en onderzoek door derden	24.10	22.12.11	13.401	a	781	-	-2	779	
Allerhande uitgaven inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	22.12.11	13.401	d	-	-	30	30	
Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid	24.10	23.44.30	13.401	a	422	-	-	422	
Universitair onderzoek op lange termijn	24.10	24.12.11	13.401	b	3.097	-	-300	2.797	
	24.10	24.12.11	13.401	c	2.826	-	-	2.826	
Totaal programma 1				a	1.265	-	-30	1.235	
				b	3.097	-	-300	2.797	
				c	2.826	-	-	2.826	
				d	-	-	30	30	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>TOTAAL AFDELING 24</b>									
				a	1.265	-	-30	1.235	
				b	3.097	-	-300	2.797	
				c	2.826	-	-	2.826	
				d	-	-	30	30	
				e	-	-	-	-	
				f	-	-	-	-	
<b>ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN</b>									
				a	1.683.136	-	216.990	1.900.126	
				b	287.149	-	-10.749	276.400	
				c	425.912	-	-145.990	279.922	
				d	428	-	628	1.056	
				e	209.490	-	6.188	215.678	
				f	207.300	-	6.350	213.650	

DIVISION 24

*Recherche non économique*

## 1 Recherche non économique

Frais d'expertises, gestion et recherche par des iters

Dépenses de toute nature en matière de politique scientifique non économique

Subventions en matière de politique scientifique non économique

Recherche universitaire à long terme

Totaux programme 1

TOTAUX DIVISION 24

TOTAL GENERAL DES DEPENSES

**TABEL****SECTIE II. –  
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT**

- Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest
- Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor de financiering van het waterbeleid

**TABLEAU****SECTION II. –  
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC**

- Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise
- Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales
- Fonds pour le financement de la politique de l'eau

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELS GEWEST						
Art.	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 tsft - Aj.	2003 Tot.	Omschrijving	ECE	Art.
		<b>4. RECETTES CHAPITRE 41 Recettes fonctionnelles</b>				<b>4. ONTVANGSTEN HOOFDSTUK 41 Functionele ontvangsten</b>		
411.01	16.20	Produit de ventes (cartographie ...)	45.000,00		45.000,00	Verkoopopbrengst (cartografie ...)	16.20	411.01
02	26.10	Produits financiers	5.000,00		5.000,00	Financiële opbrengsten	26.10	02
03	12.11	Remboursement de prestations	0,00		0,00	Terugbetaling van prestaties	12.11	03
10	06.00	Produits exceptionnels divers	13.000,00		13.000,00	Buitengewone diverse opbrengsten	06.00	10
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	<b>63.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>63.000,00</b>	<b>Totaal voor Hoofdstuk 41</b>		
		<b>CHAPITRE 45</b>				<b>HOOFDSTUK 45</b>		
450		<b>Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale</b>				<b>Tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</b>		
450.01	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale (A.B.10.20.21.41.40.)	4.002.000,00	375.000,00	4.377.000,00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	450.01
06	46.10	Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale personnel MRBC (A.B.10.20.21.41.40.)	2.041.000,00	0,00	2.041.000,00	Tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : personeel MBHG (B.A.10.20.21.41.40.)	46.10	06
07	46.10	Projet écoles (A.B.10.40.22.61.40)	731.000,00		788.000,00	Project scholen (B.A. 10.40.22.61.40)	46.10	07
03	46.10	Rétribution du mandat conclu avec l'administration régionale (A.B.10.02.26.12.21.)	31.000,00	0,00	31.000,00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst met de administratie (B.A.10.02.26.12.21.)	46.10	03
05	03.20	Utilisation de soldes des années antérieures				Gebruik saldi van voorgaande jaren	03.20	05
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	<b>6.805.000,00</b>	<b>375.000,00</b>	<b>7.237.000,00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 45</b>		
		<b>CHAPITRE 49</b>				<b>CHAPITRE 49</b>		
490		<b>Recettes pour comptes de tiers</b>				<b>Inkomsten voor rekening van derden</b>		
490.01	08.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	422.000,00		422.000,00	Mandaatsovereenkomst met de D.B.D.M.H.	08.30	490.01
02	08.30	Conventions de mandat : cartographie digitale	620.000,00		620.000,00	Mandaatsovereenkomsten digitale cartografie	08.30	02
03	08.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagement) A.B. 14.35.24.41.40	1.868.000,00	1.193.000,00	3.061.000,00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen) B.A. 14.35.24.41.40	08.30	03
		<b>Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancement) A.B.14.35.24.41.40</b>	<b>1.240.000,00</b>		<b>1.240.000,00</b>	<b>Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancement) B.A. 14.35.24.41.40</b>		
04	08.30	Projets télématiques	124.000,00		124.000,00	Telematica-projecten	08.30	04
05	08.30	Rémunération du mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet (A.B.22.30.26.41.40)	314.000,00		314.000,00	Vergoeding voor de mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site (B.A.22.30.26.41.40)	08.30	05
08	08.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC (A.B.10.02.33.41.40)	0,00		0,00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MBHG (B.A.10.02.33.41.40)	08.30	08
09	08.30	Mandats divers	1.456.000,00		1.600.000,00	Diverse mandaten	08.30	09
10	08.30	Mandat écoles : équipement (A.B.10.40.22.61.40)	1.600.000,00	7.000,00	1.543.000,00	Mandaat scholen : uitrusting (B.A.10.40.22.61.40)	08.30	10
11	08.30	Mandat informatisation cabinets (A.B.09.00.23.41.40)	308.000,00	0,00	308.000,00	Mandaat informatisering kabinetten (B.A.09.00.23.41.10)	08.30	11
12	08.30	Mandat télécommunication (A.B.11.31.26.41.40)	471.000,00	50.000,00	521.000,00	Mandaat telecommunicatie (A.B.11.31.26.41.40)	08.30	12
13	08.30	Outil carto gestion chantiers (A.B.14.35.21.43.22)	113.000,00	0,00	113.000,00	Cartografische tool voor coördinatie wegenwerken (B.A.14.35.21.43.22)	08.30	13
		<b>Totaux du chapitre 49 (ordonnements)</b>	<b>6.668.000,00</b>	<b>57.000,00</b>	<b>6.805.000,00</b>	<b>Totaal voor hoofdstuk 49</b>		
		<b>Totaux des recettes (ordonnements)</b>	<b>13.536.000,00</b>	<b>432.000,00</b>	<b>14.105.000,00</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>		



CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE		CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST								
Art.	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 tsf - Aj.	Transfert interne	2003 Tot.	Omschrijving	ECE	Art.	
		<b>5. DEPENSES CHAPITRE 51 Personnel</b>					<b>5. UITGAVEN HOOFDSTUK 51 Personeel</b>			
511	11.11	Rémunérations du personnel	4.544.000,00	90.000,00	108.500,00	4.742.500,00	Bezoldigingen van het personeel	11.11	511	
511.01	11.20	Charges de pension - Charges sociales dérivant de la législation sociale (Part patronale)	1.454.000,00	24.000,00	-100.000,00	1.378.000,00	Pensioenlasten - Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving (Werkgeversbijdrage)	11.20	03	
06	11.40	Subvention à l'ASBL "Service social du CIRB"	24.000,00		-60.000,00	24.000,00	Subsidie aan de VZW "Service sociale dienst van het CIRB"	11.40	06	
10	12.11	Honoraires - Frais de formation - Réparation des dommages causés par accidents de travail - indemnités	90.000,00	5.000,00		35.000,00	Honoraria - Kosten van vorming - Schadevergoedingen bij arbeidsongevallen Vergoedingen	12.11	10	
512	12.11	Rétributions autres que celles du personnel			1.500,00	6.500,00	Andere bezoldigingen dan die van het personeel		512	
512.03		Organes de contrôle	5.000,00				Controleorganen	12.11	512.03	
513		Frais de représentation et de déplacement	30.000,00		50.000,00	80.000,00	Representatie- en verplaatsingskosten		513	
513.01		Déplacement - Inférimis - Missions - Réceptions et frais de même nature					Dienstreizen - Waarnemingen - Opdrachten - Recepties en gelijkaardige kosten	12.11	513.01	
		<b>Totaux du chapitre 51</b>	<b>6.147.000,00</b>	<b>119.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6.266.000,00</b>	<b>Totaux pour hoofdstuk 51</b>			
		<b>CHAPITRE 52</b>					<b>HOOFDSTUK 52</b>			
		<b>Locaux et matériel</b>					<b>Lokalen en materieel</b>			
521	12.12	Loyers des locaux et charges complémentaires - Location de matériel et de mobilier	362.000,00	251.000,00	-100.000,00	513.000,00	Huur van gebouwen en aanvullende lasten - Huur van materieel en meubilair	12.12	521	
03	12.11	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux (à l'exclusion des dépenses énergétiques) - Dépenses d'entretien et de réparation de bâtiments et de locaux - Dépenses d'entretien et de réparation de matériel, de mobilier et de véhicules	73.000,00		100.000,00	173.000,00	Consumptieve bestedingen i.v.m. het betrekken van lokalen (zonder energie-uitgaven) - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen aan gebouwen en lokalen - Onderhoudskosten en uitgaven voor herstellingen van materieel, meubilair en voertuigen	12.11	03	
05	12.11	Assurances - Impôts - Taxes communales et provinciales	57.000,00	5.000,00	1.000,00	63.000,00	Verzekeringen - Belastingen - Gemeentelijke en provinciale heffingen	12.11	05	
07	12.11	Dépenses de consommation énergétique - combustibles - énergie électrique - eau - gaz	24.000,00			24.000,00	Consumptieve bestedingen inzake energiegebruik : brandstof - elektriciteit - water - gas	12.11	07	
08	12.11	Frais d'installation - Habillage du personnel	3.000,00		-1.000,00	2.000,00	Kosten in verband met de inrichting - Dienstkleding van het personeel	12.11	08	
522		<b>Bureau</b>					<b>Kantoor</b>			
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	50.000,00			50.000,00	Kantoorkosten allerhande	12.11	522	
02	12.11	Dépense de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment banques de données, études, ...	50.000,00			50.000,00	Uitgaven allerhande in verband met de werking van de informatica-installaties, onder meer van gegevensbanken, studies, ...	12.11	02	
523		<b>Publications - Publicité</b>					<b>Publicaties - Publiciteit</b>			
523.01	12.11	Frais de publication - Publicité - Expositions et manifestations diverses - Cotisations pour association du Centre avec des organismes privés ou publics	20.000,00			20.000,00	Publicatiekosten - Reclame - Tentoonstellingen en diverse manifestaties - Bijdragen voor de associatie van het Centrum met particuliere of openbare instellingen	12.11	523	
526		<b>Autres prestations et travaux par tiers</b>					<b>Andere prestaties en werken door derden</b>			
526.01	12.11	Frais de transport	6.000,00			6.000,00	Vervoerkosten	12.11	526	
		<b>Totaux du chapitre 52</b>	<b>645.000,00</b>	<b>256.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>901.000,00</b>	<b>Totaux pour hoofdstuk 52</b>			

CENTRE D'INFORMATIQUE POUR LA REGION BRUXELLOISE				CENTRUM VOOR INFORMATICA VOOR HET BRUSSELSE GEWEST					
Art.	ECE	Libellés	2003 Initial	2003 isft - A.j.	Transfert interne	2003 Tot.	Omschrijving	ECE	Art.
<b>CHAPITRE 55</b>									
<b>Acquisition de biens patrimoniaux</b>									
550	71.30	Immeubles				0,00	Gebouwen	71.30	550
550.01	74.22	Mobilier	21.000,00		-11.000,00	10.000,00	Meubilair	74.22	550.01
02	74.22	Matériel de bureau	5.000,00		-4.000,00	1.000,00	Kantoorbehoeften	74.22	02
03	74.10	Véhicules	0,00			0,00	Voertuigen	74.10	04
04	74.22	Equipements informatiques	50.000,00	0,00	72.000,00	122.000,00	Informatica-uitrusting	74.22	05
05			76.000,00	0,00	57.000,00	133.000,00	Totalen voor hoofdstuk 55		
<b>Chapitre 59</b>									
<b>Dépenses pour comptes de tiers</b>									
590									
590.01	03.30	Convention de mandat avec le S.I.A.M.U.	422.000,00	0,00		422.000,00	Mandaatsovereenkomst met de D.M.D.M.H.	03.30	590
02	03.30	Conventions de mandat : cartographie digital	620.000,00	0,00		620.000,00	Mandaatsovereenkomsten digitale cartografie	03.30	590.01
03	03.30	Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (engagements)	1.868.000,00	1.193.000,00		3.061.000,00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (vastleggingen)	03.30	02
		Plan pluriannuel télématique au profit des administrations publiques (ordonnancements)	1.240.000,00	0,00		1.240.000,00	Meerjarenprogramma telematica ten gunste van de openbare besturen (ordonnancements)		03
04	03.30	Projets télématiques	124.000,00	0,00		124.000,00	Telematica-projecten	03.30	04
05	03.30	Convention de mandat conclu avec la Région et relatif au site Bruxellois d'Internet	314.000,00	0,00		314.000,00	Mandaatsovereenkomst gesloten met het Gewest betreffende een Brusselse Internet-site	03.30	05
08	03.30	Mandat pour le développement de projets informatiques au MRBC	0,00	0,00		0,00	Mandaatsovereenkomst voor de uitwerking van informaticaprojecten in het MRBC	03.30	08
09	03.30	Mandats divers	1.456.000,00	7.000,00	137.000,00	1.600.000,00	Diverse mandaten	03.30	09
10	03.30	Mandat écoles : équipement	1.600.000,00	0,00	-57.000,00	1.543.000,00	Mandaat scholen : uitrusting	03.30	10
11	03.30	Mandat informatisation cabinets	308.000,00	0,00		308.000,00	Mandaat informatisering kabinetter	03.30	11
12	03.30	Mandat télécommunication	471.000,00	50.000,00		521.000,00	Mandaat télécommunicatie	03.30	12
13	08.30	Outil carto gestion chantiers	113.000,00	0,00		113.000,00	Cartografischtoel voor coördinatie wegenwerken (B.A. 14.35.21.43.22)	08.30	13
Totaux du chapitre 59 (ordonnancements)			6.668.000,00	57.000,00	80.000,00	6.805.000,00	Totalen voor hoofdstuk 59 (ordonnancements)		
Totaux des dépenses (ordonnancements)			13.536.000,00	432.000,00	137.000,00	14.105.000,00	Totalen van de uitgaven (ordonnancements)		

ART.	Compte Général Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting						
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>									
<b>Recettes</b>				<b>Ontvangsten</b>									
CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41									
Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire				Opbrengsten voorvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht									
RECETTES FONCTIONNELLES				FUNCTIONELE ONTVANGSTEN									
411													411
411 03 01	700100	16.10	Produits de prestations										16.10 411 03 01
411 03 02	700200	16.12	a) Recettes diverses										16.12 411 03 02
			Pompiers	553.546,00	553.546,00	550.000,00	550.000,00						
			AMU (VP, DOM, ...)	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00	1.210.961,00						
411 03 03	700300	16.12	b) Remboursement de Communications téléphon.	2.500,00	2.500,00	750,00	750,00						16.12 411 03 03
411 07			Produits des redevances et des cotisations										411 07
411 07 01	700400	16.10	a) Remboursement frais de surveillance	247.894,00	247.894,00	250.000,00	250.000,00						16.10 411 07 01
411 07 02	700500	16.10	b) Prestations administratives Prévention	1.056.770,00	1.056.770,00	1.260.000,00	1.260.000,00						16.10 411 07 02
411 07 03	700600	16.12	c) Services des Ambul. (CPAS)	327.095,00	327.095,00	250.000,00	250.000,00						16.12 411 07 03
411 08			Recettes de transfert										411 08
411 08 01	746100	38.3	a) Indemnités versées par les compagnies d'assurances	49.579,00	49.579,00	150.000,00	150.000,00						38.3 411 08 01
411 08 02	747000	46.4	b) Primes engagement contractuels subsidiés	176.128,00	176.128,00	178.770,00	178.770,00						46.4 411 08 02
411 08 03	700700	16.20	c) Convention de secours communes hors Agglo	148.736,00	148.736,00	155.000,00	155.000,00						16.20 411 08 03
411 09 01	746300	12.11+	Récupération des frais administratifs pr cpte de tiers	99.157,00	99.157,00	12.500,00	12.500,00						12.11+ 411 09 01
411 10 01	751100	26.11	Intérêts pour retard de paiements des redevances	50.322,00	50.322,00	75.000,00	75.000,00						26.11 411 10 01
411 11 01	743000	11.11	Remboursements frais de personnes détachées	75.484,00	75.484,00	12.500,00	12.500,00						11.11 411 11 01
414 04 01	754000	08.30	RECETTES EXEMPTIONNELLES										414
414 09 01	764000	06.00	Correction sur Change Euro	10,00	10,00	750,00	750,00						08.30 414 04 01
			Recettes accidentelles	1.256,00	1.256,00	42.750,00	42.750,00						06.00 414 09 01
TOTAL CHAPITRE 41				3.999.438,00	3.999.438,00	4.125.731,00	4.125.731,00						TOTAAL HOOFDSTUK 41

ART.	Compte Général Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U</b>											
<b>B.D.M.H.</b>											
			CHAPITRE 42							HOOFDSTUK 42	
			Recettes avec affectation spéciale							Ontvangsten met bijzondere aanwending	
425 05 01	750000	26.1	INTERETS CREDITEUR (PM)	12.642,00	12.642,00	35.000,00	35.000,00	35.000,00		KREDIETINTRESTEN (PM)	26.1 425 05 01
			TOTAL CHAPITRE 42	12.642,00	12.642,00	35.000,00	35.000,00	35.000,00		TOTAAL HOOFDSTUK 42	
			CHAPITRE 43							HOOFDSTUK 43	
			Produits de la vente d'objets patrimoniaux							Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen	
430 01 01	766000	76.00	Vente de terrain et bâtiment (P.M)							Verkoop van onroerende goederen (P.M.)	76.00 430 01 01
430 05 01	765000	77.10	Véhicules		20.000,00	110.000,00	1.250,00	1.250,00		Autovoertuigen (P.M.)	77.10 430 05 01
			TOTAL CHAPITRE 43		20.000,00	110.000,00	1.250,00	1.250,00		TOTAAL HOOFDSTUK 43	
			CHAPITRE 44							HOOFDSTUK 44	
			PRODUITS D'EMPRUNTS							OPBRENGST VAN LENINGEN	
442 01 01	173000	96.10	Produits d'emprunts							Opbrengst van leningen	442 96.10 442 01 01
442 01 02	174000	96.10	Reprise d'emprunts de l'Agglomération de Bruxelles							Overname van leningen van de Brusselse Agglomeratie	96.10 442 01 02
			TOTAL CHAPITRE 44							TOTAAL HOOFDSTUK 44	

ART.	Compte Général. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting					
<b>S.I.A.M.U.</b>													
<b>CHAPITRE 45</b>													
Intervention des Autorités													
<b>INTERVENTION DES AUTORITES</b>													
<b>A FONDS PERDUS</b>													
450	01	01	740000	49.43	1.006.448,00	1.006.448,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	850.000,00	Tussenkomst van de Overheden	450	
450	02	01	740100	46.40	56.610.000,00	65.610.000,00	67.735.000,00	67.735.000,00	67.321.225,00	67.321.225,00	<b>TUSSENKOMST VAN DE OVERHEDEN NIET TERUG VORDERBAAR</b>	49.43 450 01 01	
450	03	01	740150	66.41	125.806,00	125.806,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	a) Federale Staatssubsidies	46.40 450 02 01	
450	04	01	740300	49.43	57.742.254,00	66.742.254,00	68.585.000,00	68.585.000,00	68.171.225,00	68.171.225,00	b) B.H. Gewest	66.41 450 03 01	
											c) Dotatie voor terugbet. van de leningen	46.40 450 04 01	
											d) Subsidie Brandschool		
											<b>TOTAAL HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 47</b>													
Report du Boni													
470	01	01	790.000	08.20	12.731.647,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	HOOFDSTUK 47	08.20 470 01 01	
470	01	02	?	08.30	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	67.801,00	Overdracht boni	08.30 470 01 02	
											Saldi der leningen		
											<b>TOTAAL HOOFDSTUK 47</b>	9.40	
<b>CHAPITRE 49</b>													
TOTAL RECETTES PROPRES													
					74.553.782,00	70.842.135,00	72.855.731,00	72.855.731,00	72.300.475,00	72.300.475,00	ONTVANGEN	9.40	
<b>CHAPITRE 49</b>													
RECETTES POUR ORDRE													
490	01	01	499000	08.00	50.000,00	50.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	HOOFDSTUK 49	490	
490	01	02	499200	08.00	50.000,00	50.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	ONTVANGSTEN VOOR ORDE	08.00 490 01 01	
											Ontvangsten voor rekening van derden in het kader van de Medi-100	08.00 490 01 02	
											Ontvangsten voor rekening van derden		
											<b>TOTAAL HOOFDSTUK 49</b>		
<b>TOTAL GENERAL DES RECETTES</b>													
					74.603.782,00	70.892.135,00	72.880.731,00	72.880.731,00	72.325.475,00	72.325.475,00	<b>ALGEMEEN TOTAL DER ONTVANGSTEN</b>		

ART.	Compte Génér. Algem. Reken.	ESR 95 ART SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95		
				Budget initial	Budget ajusté	Budget initial	Budget initial	Initial	Begroting			Initial	Begroting
<b>S.I.A.M.U</b>				<b>B.D.M.H.</b>									
<b>Dépenses</b>				<b>Uitgaven</b>									
<b>CHAPITRE 51</b>				<b>HOOFDSTUK 51</b>									
Paiements aux personnes attachées à l'organisme				Betalingen aan de personen verbonden aan de instelling									
<b>PERSONNEL</b>				<b>Bezoldiging statutair</b>									
511	01	01	620010	51.988.015,00	50.800.000,00	50.700.000,00	51.156.000,00	51.156.000,00	11.11	511	01	01	
511	01	02	620040	2.837.985,00	2.217.349,00	2.750.000,00	2.791.250,00	2.791.250,00	11.11	511	01	02	
511	01	03	617.101	355.555,00	435.000,00	720.000,00	730.800,00	730.800,00	11.11	511	02	01	
511	02	01	620060	410.330,00	360.000,00	350.000,00	355.250,00	355.250,00	11.11	511	03	01	
511	03	01	621200	136.189,00					11.20	511	04	01	
511	04	01	621000	6.378.637,00	6.010.000,00	6.290.348,00	6.343.750,00	6.343.750,00	11.40	511	06	01	
511	06	01	623290	247.894,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	247.894,00	12.11	511	07	01	
511	07	01	623260	88.064,00	88.064,00	310.000,00	330.000,00	330.000,00	12.11	511	07	02	
511	07	02	623270	123.290,00	131.290,00	110.000,00	120.000,00	120.000,00	12.11	511	07	03	
511	07	03	623.275	11.952,00	52,00				11.31	511	08	01	
511	08	01	621340	8.976,00	8.976,00	8.250,00	8.250,00	8.250,00	11.40	511	08	02	
511	08	02	623240	245.229,00	185.229,00	214.000,00	214.000,00	214.000,00	11.40	511	08	02	
511	09	01	623220	40.183,00		73.000,00	73.000,00	73.000,00	11.40	511	09	01	
511	09	02	623.225	33.044,00	36.044,00				11.12?	511	10	01	
511	10	01	?						12.11	511	11	01	
511	11	01	621320	170.000,00	161.475,00	170.000,00	170.000,00	170.000,00	11.31	511	11	02	
511	11	02	621330	174.518,00	240.000,00	177.000,00	180.000,00	180.000,00	11.31	511	11	02	
512									512				
<b>RETRIBUTIONS AUTRES QUE CELLES DU PERSONNEL</b>				<b>ANDERE BEZOLDIGINGEN DAN DEZE VAN HET PERSONEEL</b>									
512	03	01	623.230	37.184,00	184,00		40.000,00	40.000,00	12.11	512	03	01	
512	04	01	623210	175.000,00	190.000,00	200.000,00	225.000,00	225.000,00	12.11	512	04	01	
512	05	01	613200	526.254,00	380.000,00	428.000,00	20.000,00	20.000,00	12.30	512	05	01	
512	06	01	623.280						12.11	512	06	01	
512	06	02											
<b>FRAIS DE REPRESENTATION ET DE DEPLACEMENT</b>				<b>REPRESENTATIE - EN VERPLAAT-SINGSKOSTEN</b>									
513									513				
513	01	01	615110	17.353,00	17.353,00	17.353,00	17.353,00	17.353,00	12.11	513	01	01	
513	02	01	615100	20.000,00	15.000,00	16.000,00	16.000,00	16.000,00	12.11	513	02	01	
513	02	02	615210	5.000,00	3.000,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00	12.11	513	02	02	
513	03	01	615400	10.114,00	10.500,00	12.000,00	12.240,00	12.240,00	12.11	513	03	01	
<b>TOTAL CHAPITRE 51</b>				<b>TOTAAL HOOFDSTUK 51</b>									
				64.040.766,00	61.537.410,00	62.817.845,00	63.054.787,00	63.054.787,00					



ART.	Compte Général. Algem. Reken.	ESR 95 SEC95	Libellés	2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
				Budget initial Initial Begroting	Budget ajusté Aanpassing Begroting	Budget initial Initial Begroting	Budget initial Initial Begroting				
<b>S.I.A.M.U.</b>				<b>B.D.M.H.</b>							
522			<b>BUREAU</b>							<b>BUREAU</b>	522
			Frais de bureau							Allerhaande bureaunkosten	
522 01 01	612400	12.11	Pompiers	360.000,00	460.000,00	450.000,00	450.000,00	450.000,00		Brandweer	12.30 521 04 03
522 01 02	612500	12.11	AMU	86.763,00	100.763,00	95.000,00	95.000,00	95.000,00		DGH	12.30 521 04 04
522 01 03	612600	12.11	Ecole du feu	14.874,00						DGH	12.30 521 04 02
522 02 01	612410	12.11	Dépenses relatives à l'exécution du programme informatique	200.525,00	365.525,00	240.525,00	240.525,00	240.000,00		van het informatieprogramma	12.30 521 04 02
522 02 02	615200	12.11	Publicité, information,	110.000,00	100.000,00	80.000,00	80.000,00	120.000,00		Publiciteit, Informatie.	12.30 521 04 02
524			<b>CONTENTIEUX</b>							<b>GESCHILLEN</b>	524
524 01 01	613000	12.30	Honoraires d'avocats d'experts d'huissiers frais de justice dommages intérêts amendes	99.157,00	129.157,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00		Erelonen advocaten deskundigen deurwaarders gerechtskosten schade interesten boetes	12.30 524 01 01
524 01 02	613100	12.11	Frais Récupérables	99.157,00	84.157,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00		Terugvorderbare Kosten	12.11 524 01 02
525			<b>CHARGES FINANCIERES</b>							<b>FINANCIELE LASTEN</b>	525
525 01 01	650000	21.10	Intérêts et charges complémentaires sur emprunts							Intresten en bijkomende lasten op leningen	21.10 525 01 01
525 05 01	650010	21.10	Intérêts débiteurs Banques(PM)							Debetintresten Bank (PM)	21.10 525 05 01
525 05 02	656000	12.30	Frais bancaires	1.239,00	1.239,00	750,00	750,00	750,00		BANKKOSTEN	12.30 525 05 02
525 05 03	?	12.30	Perte sur change Euro							Verlies op omwisseling Euro	12.30 525 05 03
526			<b>DIVERS SERVICES ET PRESTATIONS PAR TIERS</b>							<b>ALLERHANDE DIENSTEN EN PRESTATIES VAN DERDEN</b>	526
526 03 01	665100	01.00	Dépenses exceptionnelles (PM)		1.000.000,00	700.000,00	700.000,00	300.000,00		Diverse uitzonderlijke kosten	01.00 526 03 01
			<b>TOTAL CHAPITRE 52</b>	4.775.675,00	5.859.109,00	5.361.802,00	5.361.802,00	4.775.600,00		<b>TOTAAL HOOFDSTUK 52</b>	
			<b>SOUS-TOTAL 51&amp;52 CHAPITRE 53</b>	68.816.441,00	67.396.519,00	68.179.647,00	68.179.647,00	67.830.387,00		<b>SUBTOTAAL 51&amp;52 HOOFDSTUK 53</b>	
534			<b>REMBOURSEMENTS ET NON VALEURS</b>							<b>TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN</b>	534
534 01 01	608000	16.10	Remboursements des sommes perçues indûment et non valeurs							Terugbetaling van ten onrechte geïnde sommen en kwade posten	16.10 534 01 01
			<b>TOTAL CHAPITRE 53</b>	68.816.441,00	67.396.519,00	68.179.647,00	68.179.647,00	67.830.387,00		<b>TOTAAL HOOFDSTUK 53</b>	
			<b>TOTAL DEPENSES ORDINAIRES</b>	68.816.441,00	67.396.519,00	68.179.647,00	68.179.647,00	67.830.387,00		<b>TOTAAL GEWONE UITGAVEN</b>	
											12.30 521 04 02



ART.	Compte Général Algem. Reken.	Libellés	2.003		2.003		2.004		2.005		Teksten	ESR 95 ART SEC95
			Budget initial	Budget ajusté	Budget initial	Budget initial	Initial	Initial	Begroting	Begroting		
<b>S.I.A.M.U.</b>			<b>B.D.M.H.</b>									
		CHAPITRE 55 Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux										
550 01 02	222000	Renouvellement - Transformations - Extensions (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1.620.459,00	1.620.459,00	515.000,00	515.000,00	450.000,00	450.000,00				72.10 550 01 02
550 02 01	240000	Mobilier (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	63.212,00	63.181,00	46.000,00	46.000,00	46.000,00	46.000,00				74.22 550 02 01
550 03 01	240100	Machines de bureau (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	4.958,00	4.958,00	7.500,00	7.500,00	1.250,00	1.250,00				74.22 550 03 01
550 04 01	232000	Matériel Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	1.035.500,00	1.035.500,00	300.000,00	300.000,00	300.000,00	300.000,00				74.22 550 04 01
550 04 02	232100	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	400.000,00	286.566,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00				74.22 550 04 02
550 05 01	241000	Véhicules automobiles: Pompiers (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	7.811.500,00	7.900.000,00	2.600.000,00	2.801.448,00	1.606.000,00	2.953.088,00				74.10 550 05 01
550 05 02	241100	AMU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	413.250,00	261.554,00	900.000,00	225.000,00	225.000,00	225.000,00				74.10 550 05 02
550 06 01	240200	Achat de matériel informatique (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	150.000,00	260.000,00	536.386,00	536.386,00	250.000,00	250.000,00				74.22 550 06 01
550 07 01	232200	Achat de radio (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	137.000,00	137.000,00	44.500,00	44.500,00	44.500,00	44.500,00				74.22 550 07 01
550 08 01	232300	Achat de matériel de cuisine (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	37.184,00	37.184,00	12.750,00	12.750,00	12.750,00	12.750,00				74.22 550 08 01
550 10 01	?	Invest. ECOLE DU FEU (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	61.973,00	61.973,00	20.000,00	12.750,00	12.750,00	12.750,00				74.22 550 10 01
550 11 01	232400	Mat et Install Sportives (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	19.831,00	35.031,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00				550 11 01
		TOTAL CHAPITRE 55 (Crédit d'engagement) (Crédit de paiement)	11.504.867,00	11.504.867,00	5.127.136,00	5.127.136,00	2.875.500,00	4.470.088,00				
			5.737.340,00	3.445.616,00	4.676.084,00	4.676.084,00						



Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesaurieën

4. RECETTES (en milliers d'euro)

4. Ontvangsten (in duizendtallen euro)

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 41</b>								
Recettes fonctionnelles								
411.	16.20	recettes de prestations	0	0	0	411.	16.20	Functionele ontvangsten
411.03	38.30	indemnités versées par les compagnies d'assurances	0	0	0	0 411.03	38.30	ontvangsten voor prestaties
411.08	11.10	remboursement frais de personnel détaché	0	0	0	0 411.08	11.10	vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen
411.11	06.00	recettes diverses	0	0	0	0 411.11	06.00	terugbetaling uitgaven voor detacheringen
411.15			0	0	0	0 411.15		diverse ontvangsten
<b>Revenus financiers</b>								
413.	26.10	intérêts sur placements	0	0	0	413.	26.10	Financiële ontvangsten
413.01	26.20	intérêts sur prêts accordés par le fonds	10.516	-2.429	8.087	0 413.01	26.20	Intersten van beleggingen
413.02	26.20	remboursement d'intérêts	0	0	0	8.087 413.02	26.20	intersten van leningen toegekend door het fonds
413.03	26.20	intérêts créditeurs	0	0	0	0 413.03	26.20	terugbetaling van intersten
413.04	26.10	intérêts de retard	0	0	0	0 413.04	26.10	credietintersten
413.05	26.20		0	0	0	0 413.05	26.20	verwijjintersten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 41</b>			<b>10.516</b>	<b>-2.429</b>	<b>8.087</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 41</b>		
<b>CHAPITRE 44</b>								
produit d'emprunts								
442.01	96.10	remboursement d'avances de trésorerie	164.517	-1.063	163.454	442.01	96.10	opbrengst van leningen
443.03	89.32	remboursement d'emprunts	0	0	0	0 443.03	89.32	terugbetaling van thesaurievoorschotten
443.09	89.32		5.426	586	6.012	443.09	89.32	terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 44</b>			<b>169.943</b>	<b>-477</b>	<b>169.466</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 44</b>		
<b>CHAPITRE 45</b>								
intervention de la région								
450.01	46.10	dotation de fonctionnement (14.25.41.03)	60	-30	30	450.01	46.10	tussenkomst van het Gewest
a)			10.127	0	10.127	a)		dotatie voor de werking
b)			0	0	0	b)		dotatie voor de financiering van de opdrachten van het fonds
450.03	48.22	dotations des communes	0	0	0	0 450.03	48.22	dotaties van de gemeenten
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 45</b>			<b>10.187</b>	<b>-30</b>	<b>10.157</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 45</b>		
<b>CHAPITRE 48</b>								
Nouvelles missions du FRBRTC								
intérêts sur placements								
	0		0	0	0			Nieuwe opdrachten van het fonds
	5.000		5.000	0	5.000			Intersten van beleggingen
	0		0	0	0			intersten van leningen roegkend
	0		0	0	0			credietintersten
	0		0	0	0			verwijjintersten
	0		0	0	0			inkomsten in het kader van schulbeheeroperaties
	100.000		100.000	0	100.000			opbrengst van leningen
	0		0	0	0			terugbetaling van leningen
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 48</b>			<b>105.000</b>	<b>0</b>	<b>105.000</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 48</b>		
<b>CHAPITRE 49</b>								
recettes pour compte de tiers								
490.01	08.30		0	0	0	490.01	08.30	Ontvangsten voor rekening van derden
<b>TOTAUX DU CHAPITRE 49</b>			<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>TOTALEN VOOR HOOFDSTUK 49</b>		
<b>TOTAUX DES RECETTES</b>			<b>295.646</b>	<b>-2.936</b>	<b>292.710</b>	<b>TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN</b>		

**Fonds Régional Bruxellois de Refinancement  
des Trésoreries Communales**

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds  
van de Gemeentelijke Thesauriën**

5. Uitgaven (in duizendtallen euro)

5. Dépenses (en milliers d'euro)

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
<b>CHAPITRE 51</b>								
511.		Personnel				511.		Personnel
511.01	11.10	rémunération personnel	0	0	0	511.01	11.10	bezoldiging van het personeel
511.04	11.20	charges sociales part patronale	0	0	0	511.04	11.20	Patronalelasten
511.06	11.40	service social	0	0	0	511.06	11.40	Sociale dienst
511.07	12.11	formation professionnelle	10	0	10	511.07	12.11	beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel				512		Andere bezoldigingen dan deze van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	6	0	6	512.03	12.11	controle organisatie
512.05	12.11	indemnités, honoraires, études	5	0	5	512.05	12.11	erelonen, vergoedingen, studies
513		Frais de représentation et de déplacement				513		Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	déplacements missions interims	1	0	1	513.01	12.11	verplaatsingen interimis opdrachten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 51</b>	<b>22</b>	<b>0</b>	<b>22</b>			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 51</b>
<b>CHAPITRE 52</b>								
521.		Locaux et matériel				521.		Lokalen en materiaal
521.01	12.12	loyers locaux	0	0	0	521.01	12.12	huur van lokalen
521.02	12.12	loyer de matériel et de mobilier	0	0	0	521.02	12.12	huur van materiaal en meubelen
521.03	12.11	entretien et réparation de locaux	0	0	0	521.03	12.11	onderhoud en herstellingen van lokalen
521.04	12.11	entretien et réparation de matériel et mobilier	1	0	1	521.04	12.11	onderhoud en herstellingen van materiaal en meubelen
521.05	12.11	assurances	1	0	1	521.05	12.11	verzekeringen
522.		Bureau				522.		Kantoor
522.01	12.11	frais de bureau généralement quelconques	1	0	1	522.01	12.11	alderhande kantooruitgaven
522.02	12.11	dépenses relatives au matériel informatique	17	0	17	522.02	12.11	uitgaven voor informatica materiaal
523.		Publication, Propagande, Publicité				523.		Publicaties, propaganda, publiciteit
523.01	12.11	frais de publication	1	0	1	523.01	12.11	uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	bibliothèque	4	0	4	523.02	12.30	bibliotheek
525.		Charges Financières				525.		Financiële lasten
525.01	21.10	intérêts sur emprunts, en ce compris les charges relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	4.704	352	5.056	525.01	21.10	Interessen van leningen, met in de grip van de lasten m.b.t. schuldbeheeropdrachten (niet beperkend krediet)
525.05	21.10	intérêts débiteurs	0	0	0	525.05	21.10	debiteurinterest
525.09	12.11	frais bancaires	0	0	0	525.09	12.11	bankkosten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 52</b>	<b>4.729</b>	<b>352</b>	<b>5.081</b>			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 52</b>

Art.	Sec	Libellés	2003 Initial Initiaal	Premier Ajustement Eerste aanpassing	2003 Ajusté Aangepast	Art.	Sec	Omschrijving
534.	63.22	<b>CHAPITRE 53</b> Remboursement et non valeurs amortissement de créances irrécouvrables	15.942	-2.254	13.688	534.	63.22	<b>HOOFDSTUK 53</b> Terugbetaling en kwade-posten afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
534.01		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 53</b>	15.942	-1.843	13.688			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 53</b>
550.		<b>CHAPITRE 55</b> Biens Meubles				550.		<b>HOOFDSTUK 55</b> Roerende goederen
550.02	74.22	meublier	0	0	0	550.02	74.22	meubelen
550.03	74.22	matériel de bureau	0	0	0	550.03	74.22	materieel van bureel
550.05	74.22	équipement informatique	11	0	11	550.05	74.22	informatica uitrusting
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 55</b>	11	0	11			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 55</b>
560.01	91.10	<b>CHAPITRE 56</b> amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	139.942	-484	139.458	560.01	91.10	<b>HOOFDSTUK 56</b> amortisatie van leningen (niet beperkend krediet)
560.03	85.32	avances de trésoreries accordées aux communes	0	0	0	560.03	85.32	thesaurievoorschotten toegekend aan de gemeenten
560.09	85.32	prêts accordés aux communes	30.000	0	30.000	560.09	85.32	leningen toegekend aan de gemeenten
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 56</b>	169.942	-484	169.458			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 56</b>
		<b>CHAPITRE 58</b> Nouvelles missions du FRBRTC						<b>HOOFDSTUK 58</b> Nieuwe opdrachten van het fonds
		intérêts sur emprunts (crédit non limitatif)	5.000	0	5.000			Interessen van leningen (niet beperkend krediet)
		dépenses relatives aux opérations de gestion de la dette (crédit non limitatif)	0	0	0			uitgaven in het kader van schulbeheeroperaties (niet beperkend krediet)
		intérêts débiteurs (crédit non limitatif)	0	0	0			debetinterest (niet beperkend krediet)
		frais bancaires (crédit non limitatif)	0	0	0			bankkosten (niet beperkend krediet)
		amortissements d'emprunts (crédit non limitatif)	0	0	0			opbrengst van leningen (niet beperkend krediet)
		prêts accordés (crédit non limitatif)	100.000	0	100.000			leningen toegekend (niet beperkend krediet)
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 58</b>	105.000	0	105.000			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 58</b>
590.01	03.30	<b>CHAPITRE 59</b> dépenses pour compte de tiers	0	0	0	590.01	03.30	<b>HOOFDSTUK 59</b> uitgaven voor rekening van derden
		<b>TOTAUX DU CHAPITRE 59</b>	0	0	0			<b>TOTALES VOOR HOOFDSTUK 59</b>
		<b>TOTAUX DES DEPENSES</b>	295.646	-1.975	293.260			<b>TOTALES VAN DE UITGAVEN</b>

## Budget du fonds pour le financement de la politique de l'eau - année 2003

milliers d'euros

art.	ECE	LIBELLES	2003 initial	2003 transfert	2003 ajustement	2003 ajusté	OMSCHRIJVING
<b>A. RECETTES</b>			<b>A. ONTVANGSTEN</b>				
<b>Chapitre 41</b>			<b>Hoofdstuk 41</b>				
411		Recettes fonctionnelles	0			0	Functionele ontvangsten
411.03	16.20	Recettes de prestations	0			0	Ontvangsten voor prestaties
411.08	38.30	Indemnités versées par les compagnies	0			0	Vergoedingen gestort door
411.11	11.10	Remboursement frais de personnel	0			0	Terugbetaling uitgaven voor
411.15	06.00	Recettes diverses	0			0	Diverse ontvangsten
413		Revenus financiers	0			0	Financiële ontvangsten
413.01	26.10	Intérêts sur placements	0			0	Interesten van beleggingen
413.02	26.20	Intérêts sur prêts accordés par le fonds	0			0	Interesten van leningen toegekend door
413.03	26.20	Remboursement d'intérêts	0			0	Terugbetaling van interesten
413.04	26.10	Intérêts créditeurs	0			0	Kredietineresten
413.05	26.20	Intérêts de retard	0			0	Verwijlineresten
		<b>Totaux du chapitre 41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 41</b>
<b>Chapitre 44</b>			<b>Hoofdstuk 44</b>				
442.01	96.10	Produit d'emprunts	0			0	Opbrengst van leningen
443.03	89.32	Remboursement d'avances de trésorerie	0			0	Terugbetaling van thesorievoorschotten
443.09	89.32	Remboursement d'emprunts	0			0	Terugbetaling van de leningen
		<b>Totaux du chapitre 44</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 44</b>
<b>Chapitre 45</b>			<b>Hoofdstuk 45</b>				
450.01	46.10	Intervention de la Région (dotation ef)	17.443		7.287	24.730	Tussenkost van het gewest (dotatie ef)
		Intervention de la Région (dotation bc)	0		5.008	5.008	Tussenkost van het gewest (dotatie bc)
		<b>Totaux du chapitre 45</b>	<b>17.443</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>29.738</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 45</b>
<b>Chapitre 49</b>			<b>Hoofdstuk 49</b>				
490.01	08.30	Recettes pour compte de tiers	0			0	Ontvangsten voor rekening van derden
		<b>Totaux du chapitre 49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 49</b>
		<b>Total pour les recettes</b>	<b>17.443</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>29.738</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
		<b>Report recettes année antérieure</b>	<b>79.690</b>			<b>79.690</b>	<b>Overdracht ontvangsten voorgaande jaren</b>

## B. DEPENSES

## B. UITGAVEN

Chapitre 51				Hoofdstuk 51				
511		Personnel	0				0	Personeel
511.07	12.11	Formation professionnelle	0				0	Beroepsopleiding
512		Rétributions autres que celles du personnel	0				0	Andere bezoldigingen dan die van het personeel
512.03	12.11	Organe de contrôle	0				0	Controleinstelling
512.05	12.11	Indemnités - honoraires - études	0				0	Ereloon - vergoedingen - studies
513		Frais de représentation et de déplacement	0				0	Representatie en verplaatsingskosten
513.01	12.11	Déplacements mission	0				0	Verplaatsingsopdrachten
		<b>Totaux du chapitre 51</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 51</b>
Chapitre 52				Hoofdstuk 52				
521		Locaux et matériel	0				0	Lokalen en materiaal
521.01	12.12	Loyers locaux	0				0	Huur van lokalen
521.02	12.12	Loyers de matériel et de mobilier	0				0	Huren van materiaal en meubilair
521.03	12.11	Entretien et réparation de locaux	0				0	Onderhoud en herstelling van lokalen
521.04	12.11	Entretien et réparation de matériel et mobilier	0				0	Onderhoud en herstelling van materiaal en meubelen
521.05	12.11	Assurances	0				0	Verzekeringen
522		Bureau	0				0	Kantoor
522.01	12.11	Frais de bureau généralement quelconques	0				0	Allerhande kantooruitgaven
522.02	12.11	Dépenses relatives pour matériel informatique	0				0	Uitgaven voor computerapparatuur
523		Publication - propagande - publicité	0				0	Publicaties - propaganda - publiciteit
523.01	12.11	Frais de publication	0				0	Uitgaven voor publicaties
523.02	12.30	Bibliothèque	0				0	Bibliotheek
524		Contentieux	0				0	Geschillen
524.01	11.11	Honoraires d'avocats - d'experts - d'huissiers - frais de justice - dommages et intérêts - amendes ...	0				0	Erelonen advocaten - deskundigen - deurwaarders - gerechtskosten - Schade en onkosten - boetes
525		Charges financières	0				0	Financiële lasten
525.05	21.10	Intérêts débiteurs	0				0	Debetinterest
526		Autres prestations et travaux par des tiers	0				0	Andere prestaties en werken door derden
526.03	12.30	Dépenses pour prestations - travaux et services et biens divers par des tiers	0				0	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden
		<b>Totaux du chapitre 52</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 52</b>
Chapitre 53				Hoofdstuk 53				
534		Remboursement et non valeurs	0				0	Terugbetaling en kwade-posten
534.01	63.32	Amortissement de créances irrécouvrables	0				0	Afschrijvingen van oninbare schuldvorderingen
		<b>Totaux du chapitre 53</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 53</b>
Chapitre 55				Hoofdstuk 55				
550		Biens meubles	0				0	Roerende goederen
550.02	74.22	Mobilier	0				0	Meubilair
550.03	74.22	Matériel de bureau	0				0	Kantoorbenodigdheden
550.05	74.22	Equipement informatique	0				0	Computerapparatuur
551		Travaux	0				0	Werken
551.01	73.21	Travaux en matière de stations d'épuration - collecteurs - Bassins d'orage - et études y afférents	0				0	Werken inzake waterzuiveringsstations - collectoren en stormbekkens - studies in verband hiermee
		<b>Totaux du chapitre 55</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 55</b>

		<b>Chapitre 56</b>					<b>Hoofdstuk 56</b>
560.01	91.10	Amortissements d'emprunts (crédits non limitatif)	0				Aflossing van leningen (niet beperkend krediet)
		<b>Totaux du chapitre 56</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 56</b>
		<b>Chapitre 59</b>					<b>Hoofdstuk 59</b>
590.01	03.30	Dépenses pour compte de tiers	0				Uitgaven voor rekening van derden
		<b>Totaux du chapitre 59</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Totalen voor hoofdstuk 59</b>
		<b>total dépenses</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>totaal uitgaven</b>
		<b>recettes-dépenses</b>	<b>17.443</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>29.738</b>	<b>ontvangsten-uitgaven</b>
		<b>solde 31/12</b>	<b>97.133</b>	<b>0</b>	<b>12.295</b>	<b>109.428</b>	<b>saldo 31/12</b>



## TABEL

 SECTIE III. –  
 DIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

## TABLEAU

 SECTION III. –  
 SERVICES A GESTION SEPARÉE

BEGROTING/BUDGET 2003 AANGEPAST/AJUSTE

( in/en € )

art.	ECE	LIBELLES	2003 initial-initieel	2003 redistribution- hervreiding	2003 ajustement- aanpassing	2003 ajusté- aangepast	TEKSTEN
		<b>A. RECETTES</b>					<b>A. ONTVANGSTEN</b>
701.1	76.32	Produits de la vente d'immeubles patrimoniaux	430.000			430.000	Opbrengst van de verkoop van patrimoniale onroerende goederen
740	46.20	Subside de l'AEE pour financer les frais dans le cadre du Domaine de Latour de Freins	1.216.000			1.216.000	Betoelaging van het BEW voor het dekken van de uitgaven in het kader van het Domein Latour de Freins
741	46.20	Subside de l'AATL pour financer des actions en matière de politique foncière	189.000		0	189.000	Betoelaging van het BROH voor het dekken van de acties van rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten
759	26.10	Produits financiers					Financiële opbrengsten
766	06.11	Produits divers	53.099			53.099	Allerhande opbrengsten
747	16.10	Produits de la mise en location de biens immeubles de la Régie et autres	644.523			644.523	Huuropbrengst van de onroerende goederen van de Regie en anderen
767	16.11	Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété CCN	530.988			530.988	Aandelen voor huur-, beheer- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijke eigendom van het CCN
794.1	46.10	Intervention de la RBC	17.057.553		-177.553	16.880.000	Tussenkomst van het BHG
794.2	46.10	Dotation spéciale d'investissement					Speciale investeringsdotalie
		<b>Total pour les recettes</b>	<b>20.121.163</b>	<b>0</b>	<b>-177.553</b>	<b>19.943.610</b>	<b>Totaal van de ontvangsten</b>
		<b>B. DEPENSES</b>					<b>B. UITGAVEN</b>
600.1	71.32	Acquisitions de biens immeubles	513.288		-360.288	153.000	Verwerving van onroerende goederen
600.2	74.22	Dépenses patrimoniales de la Régie foncière	234.697			234.697	Patrimoniale uitgaven van de Grondregie
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles (eng) dans le cadre du maillage vert	2.875.565		-2.455.349	420.216	Verwerving van onroerende goederen (vastl) in het kader van het groene netwerk
600.3	71.32	Acquisitions de biens immeubles (ord) dans le cadre du maillage vert	2.875.565		-2.833.543	42.022	Verwerving van onroerende goederen (ord) in het kader van het groene netwerk
600.5	12.10	Inventaire (action politique foncière)		200.000	-119.141	80.859	Inventaris (actie voor grondpolitiek)
610.1	01.00	Crédit provisionnel non dissocié	1.135.352	-295.000	-639.108	201.244	Provisioneel niet-gesplitst krediet
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'engagement	495.787		-495.787	0	Provisioneel krediet voor vastlegging
610.2	01.00	Crédit provisionnel d'ordonnement	495.787		-495.787	0	Provisioneel krediet voor ordonnancering
611	12.11	Frais généraux de fonctionnement	211.485			211.485	Interne algemene werkingskosten
612	12.11	Frais dans le cadre des missions RFO	6.814.042			6.814.042	Kosten in het kader van de opdrachten van de regie
613	12.12	Loyers et charges locatives	7.103.020	97.000	640.840	7.840.860	Huren en huurlasten
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (eng.)	4.400.000		-1.400.000	3.000.000	Oprichting van gebouwen (vastl)
614.1	72.00	Constructions de bâtiments (ord)	3.050.000		-1.150.000	1.900.000	Oprichting van gebouwen (ord)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (eng.)	10.000.000		-9.900.000	100.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (vastl)
614.2	72.00	Construction exceptionnelle de bâtiments (ord)	2.500.000		-2.400.000	100.000	Uitzonderlijke oprichting van gebouwen (ord)
615	12.11	Frais dans le cadre du domaine Latour de Freins	1.216.000			1.216.000	Kosten in het kader van het Domein Latour de Freins
616	12.11	Frais de consultations et expertises diverses	50.000		50.000	100.000	Kosten voor consultaties et diverse expertises
617	12.10	Actions de réaménagement des sites d'activité économique désaffectés	144.382	-70.000	-10.859	63.523	Acties van rehabilitatie van afgedankte bedrijfsruimten
618	12.11	Frais généraux de fonctionnement de la cellule "sites économiques désaffectés"	21.148			21.148	Interne algemene werkingskosten van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
619	74.22	Dépenses patrimoniales de la cellule "sites économiques désaffectés"	23.470			23.470	Patrimoniale uitgaven van de cel "afgedankte bedrijfsruimten"
640	12.21	Charges fiscales d'exploitation	773.260	68.000		841.260	Fiscale exploitatiekosten
		<b>Total pour les dépenses (crédits non dissociés)</b>	<b>18.240.144</b>	<b>0</b>	<b>-438.556</b>	<b>17.801.588</b>	<b>Totaal van de uitgaven (niet gesplitse kredieten)</b>
		<b>Total pour les dépenses (eng. crédits dissociés)</b>	<b>17.771.352</b>	<b>0</b>	<b>-14.251.136</b>	<b>3.520.216</b>	<b>Totaal van de uitgaven (vastl. gesplitse kredieten)</b>
		<b>Total pour les dépenses (ord. crédits dissociés)</b>	<b>8.921.352</b>	<b>0</b>	<b>-6.879.330</b>	<b>2.042.022</b>	<b>Totaal van de uitgaven (ord. gesplitse kredieten)</b>
		<b>total recettes</b>	<b>20.121.163</b>	<b>0</b>	<b>-177.553</b>	<b>19.943.610</b>	<b>totaal ontvangsten</b>
		<b>total dépenses</b>	<b>27.161.496</b>	<b>0</b>	<b>-7.317.886</b>	<b>19.843.610</b>	<b>totaal uitgaven</b>
		<b>recettes-dépenses</b>	<b>-7.040.333</b>	<b>0</b>	<b>7.140.333</b>	<b>100.000</b>	<b>ontvangsten-uitgaven</b>



## B. Dépenses

## B. Uitgaven

B. I. OBJECTIF 2 - Axe 1		B. I. DOESTELLING 2 - As 1		
Art	CE	SC	Initial 2003 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)
511	31.32	b	959	550
		c	2.101	1.848
				550
512	51.12	b	959	3.720
		c	2.565	8.800
611	31.32	b	903	500
		c	1.940	1.987
612	51.12	b	903	3.920
		c	2.301	8.500
		b	3.723	8.690
		c	8.907	21.135
513	31.32	b	855	0
		c	2.934	0
613	31.32	b	520	0
		c	2.634	0
		b	1.375	0
		c	5.568	0
515	31.32	b	45	610
		c	448	873
516	51.12	b	0	610
		c	1.241	796
615	31.32	b	153	610
		c	547	1.094
616	51.12	b	0	610
		c	0	1.587
		b	198	2.440
		c	2.236	4.350
517	51.12	b	48	80
		c	250	104
518	31.32	b	146	200
		c	783	358
617	51.12	b	48	100
		c	250	159
618	31.32	b	146	200
		c	783	609
		b	388	560
		c	2.066	1.230
		b	5.683	11.710
		c	18.777	26.715

B.1. DOESTELLING 2 - AS 2

B.1. OBJECTIF 2 - AXE 2

Art	CE	SC	Initial 2003 - € (en Milliers)	ajusté 2003 - € (en Milliers)
521	43.22	b c	0 0	0 0
	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION			
522	63.21	b c	0 595	0 619
	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics REGION			
621	43.22	b c	0 0	0 0
	Subventions de fonctionnement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER			
622	63.21	b c	0 408	0 1.304
	Subventions d'investissement aux pouvoirs publics qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - espaces publics FEDER			
		b c	0 1.003	0 1.923
				<b>total mesure 2.1</b>
523	31.32	b c	152 31	300 211
	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
524	51.12	b c	476 3.650	440 1.428
	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
623	31.32	b c	0 16	0 723
	Subventions de fonctionnement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
624	51.12	b c	0 1.782	0 4.767
	Subventions d'investissement aux organismes qui mènent des opérations de rénovation urbaine dans le cadre des programmes co-financés par les fonds structurels européens - équipements collectifs			
		b c	628 5.479	2.779 6.529
				<b>total mesure 2.2</b>
	<b>TOTAL AXE 2</b>	b c	628 6.482	3.081 8.252
	<b>TOTAL OBJECTIF 2</b>	b c	6.311 25.259	14.791 31.967

B.2. URBAN 2 - Axe 1		B.2. URBAN II - As 1	
Art	CE	Initial 2002 - € (en Millions)	ajusté 2003 - € (en Millions)
541	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine REGION	412 402
641	00.00	URBAN - Opérations intégrées de revitalisation urbaine FEDER	596 2.820
		TOTAL AXE 1	1.008 3.222
B.2. URBAN 2 - Axe 2		B.2. URBAN II - As 2	
542	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers REGION	60 367
642	00.00	URBAN - Développement de la cohésion sociale dans les quartiers FEDER	115 417
		TOTAL AXE 2	175 784
		TOTAL URBAN 2	1.183 4.006
B.3. INTERREG		B.3. INTERREG	
535	00.00	Interreg	0 0
		TOTAL INTERREG	0 0
B.4. CONTRATS DE QUARTIERS		B.4. Wijkcontracten	
531	63.21	Subventions octroyées dans le cadre de l'ordonnance du 7 octobre 1994 organique de la revitalisation des quartiers	16.530 25.000
		TOTAL CONTRATS DE QUARTIERS	16.530 25.000
510	63.21	Quartiers d'Initiatives prolongés	970 1.410
		Total des Dépenses	33.474 65.383

**Budget 2003 du « Centre bruxellois d'Expertise Alimentaire »**  
**Begroting 2003 van « Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise »**  
*milliers € - duizenden €*

ECE article artikel	Libellés	Budget 2003 Begroting 2003 milliers € duizenden €	Ajustement Aanpassing	Budget ajusté Aangepaste begroting	Teksten
	<b>A. RECETTES</b>				<b>A. ONTVANGSTEN</b>
441.08.20	Solde disponible au 31/12/02	150	- 150	0	Beschikbaar saldo op 31/12/02
441.16.10	Recettes d'exploitation	200		200	Exploitatieontvangsten
	<i>Total pour les recettes</i>	<i>350</i>	<i>-150</i>	<i>200</i>	<i>Totaal van de ontvangsten</i>
	<b>B. DEPENSES</b>				<b>B. UITGAVEN</b>
511.12.11	Dépenses de fonctionnement	120	+ 30	150	Werkingsuitgaven
512.74.22	Dépenses d'investissement	225	-95	130	Investeringsuitgaven
	<i>Total pour les dépenses</i>	<i>345</i>	<i>- 65</i>	<i>280</i>	<i>Totaal van de uitgaven</i>
<b>Report de solde : 80</b>					